



ROOM AIR CONDITIONER

Use and Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts, or service, call: **1-800-207-1156**.
In Canada, for assistance, installation, or service, call: **1-800-207-1156**.

Table of Contents

AIR CONDITIONER SAFETY	2
INTRODUCTION TO REFRIGERANTS R32	3
INSTALLATION REQUIREMENTS.....	4
Electrical Requirements—All Models	4
Model BTUs—Cooling Only 115 V 8000, 10000, 12000	4
Model BTUs—Cooling Only 230 V 10000, 12000, 14000	4
Recommended Grounding Method.....	4
Power Supply Cord—All Models	5
Tools Required—All Models	5
Packing List	5
Universal Wall—Sleeve Dimensions	6
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	7
Prepare Air Conditioner for Installation.....	7
Dual Intake Grille	8
Trim Kit Installation Instructions	9
USING AIR CONDITIONER	10
Turning on the Air Conditioner.....	10
Selecting the Mode	10
Features.....	10
Selecting the Fan Speed	10
Adjusting the Temperature.....	10
Using the Timer	11
Changing Air Direction.....	11
Normal Operating Sounds.....	11
Clean Filter Reminder	11
Using the Remote Control	12
Replacing the battery	12
AIR CONDITIONER CARE.....	13
Air Filter Removal	13
Cleaning the Air Filter	13
Cleaning the Front Panel.....	13
Repairing Paint Damage.....	13
Winter Storage.....	13
TROUBLESHOOTING.....	14
ASSISTANCE OR SERVICE.....	15
XLS PRODUCTS WARRANTY FOR WHIRLPOOL® AIR CONDITIONERS	16

Models:

WHAT082-HAW	WHAT122-HAW
WHAT102-HAW	WHAT142-HAW

®/™ ©2025 Whirlpool. All rights reserved. Manufactured under license by XLS Products, Pennsylvania. Limited warranty provided by XLS Products.
Tous droits réservés. Fabriqué sous licence par XLS Products, Pennsylvanie. Garantie limitée fournie par XLS Products.
Todos los derechos reservados. Fabricado bajo licencia por XLS Products, Pennsylvania.

AIR CONDITIONER SAFETY

Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your air conditioner, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- This appliance is not intended for use by people (including children) whose physical, sensory or mental capacities are different or impaired or who lack the necessary experience or knowledge/expertise to do so, unless such persons are supervised or are trained to operate the appliance by a person who accepts responsibility for their safety.
- Do not use an extension cord.
- Unplug air conditioner before servicing.
- Use two or more people to move and install air conditioner.
- Do not drink water collected in the water tray.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INTRODUCTION TO REFRIGERANTS R32

The refrigerants used in our air conditioners are environmentally safe hydrocarbons. This kind of refrigerant is odorless and combustible, meaning it can burn and explode under certain circumstances. However, there is no danger of burning or exploding if you comply with the below table when installing your air conditioner in a room with an appropriate area and use it correctly.

Compared to ordinary refrigerants, Refrigerant R32 is environmentally friendly, does not destroy the ozone, and has a very little value of greenhouse effect.

Room area requirements for air conditioner with Refrigerant R32

Refrigerant	Capacity(Btu)	Room Area
R32	≤9K/12K	Above 4m ² (43 sq.ft)
	≤18K	Above 15m ² (161 sq.ft)
	≤24K	Above 25m ² (269 sq.ft)

WARNING

- Please read the manual before installation, operation, and maintenance.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not pierce or burn the appliance.
- The appliance must be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance) and ignition sources (for example: an operating electric heater) close to the appliance.
- Please contact the nearest after-sale service center when maintenance is necessary. At the time of maintenance, the maintenance personnel must strictly comply with the Operation Manual provided by the corresponding manufacturer and any non-professional is prohibited to maintain the air conditioner.
- It is necessary to clear away the refrigerant in the system before maintaining or scrapping an air conditioner. Be aware the refrigerant may not contain an odor and is flammable.
- Unit operation limits: Outdoor side 65~110°F, 80%RH; indoor side 61~90°F, 80%RH.
- Keep ventilation openings clear of any obstruction.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which monitors their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.

INSTALLATION REQUIREMENTS

Electrical Requirements—All Models

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

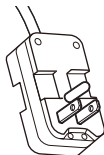
Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

The electrical ratings for air conditioner are listed on the model and serial number label. The model and serial number label is located on the right-hand side of the air conditioner cabinet.

Specific electrical requirements are listed in the "Electrical Requirements" sections. Follow the requirements for the type of plug shown in these sections.

Model BTUs—Cooling Only 115 V 8000, 10000, 12000



All models

- 115 V – (103.5 min. - 126.5 max.)
- If there is a "Single Circuit Only" label on the unit, use on a dedicated single-outlet circuit only.
If a dedicated single-outlet circuit is not available, then it is the customer's responsibility to have a single-outlet circuit installed by a qualified electrician.
- If there is no "Single Circuit Only" label on the unit, the unit may be used on any branch circuit of correct voltage and adequate current protection rating.

8,000 BTU 115 V Cooling Only models

- 0-8 A
- 10 A time-delay fuse or circuit breaker

10,000-12,000 BTU 115 V Cooling Only models

- 0-12 A
- 15 A time-delay fuse or circuit breaker

Model BTUs— Cooling Only 230 V 10000, 12000, 14000



10,000-14,000 BTU 230 V Cooling Only models

- 230 V (208 min. - 240 max.)
- 0-9 A
- 10-15 A time-delay fuse or circuit breaker

Recommended Grounding Method

This air conditioner must be grounded. This air conditioner is equipped with a power supply cord having a grounded 3 prong plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, grounded 3 prong outlet and grounded in accordance with all local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the customer's responsibility to have a properly grounded 3 prong outlet installed by a qualified electrical installer. It is the customer's responsibility:

- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70—latest edition, and all local codes and ordinances.

Copies of the standards listed may be obtained from:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

Power Supply Cord—All Models

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

NOTE: The air conditioner's power supply cord may differ from those shown.

The air conditioner is equipped with a power supply cord that is required by UL. This power supply cord contains state-of-the-art electronics that sense leakage current. If the cord is damaged, the electronics detect leakage current and power will be disconnected in a fraction of a second.

To test your power supply cord:

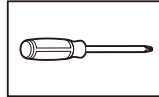
1. Plug power supply cord into a grounded 3 prong outlet.
2. Press RESET (on some models, a green light will turn ON).
3. Press TEST (listen for click; Reset button will trip, and on some devices, a green light will turn OFF).
4. Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch, and on some devices, a green light will turn ON). The power supply cord is ready for operation.

NOTES:

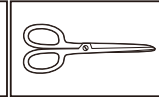
- The Reset button must be pushed in for proper operation.
- The power supply cord must be replaced if it fails to trip when the test button is pressed or fails to reset.
- Do not use the power supply cord as an OFF/ON switch. The power supply cord is designed as a protective device.
- A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.
- The power supply cord contains no user-serviceable parts. Opening the tamper-resistant case voids all warranty and performance claims.

Tools Required—All Models

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.



Phillips screwdriver



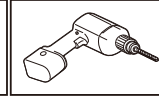
Scissors



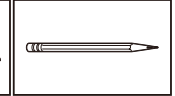
Level



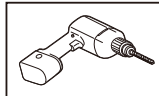
Tape measure



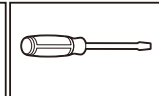
Cordless drill and 3/16" bit



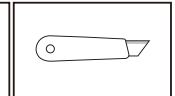
Pencil



1/8" Drill bit



Flathead screwdriver



Putty knife

Packing List

IMAGE	PART	QUANTITY
	Through-The-Wall Air Conditioner	1
	Remote Control	1
	Trim Frame 1 (Left & Right legs)	2
	Trim Frame 2 (Top & Bottom legs)	2
	Grille Aluminum	1
	Rear plastic net	1
	1/2" Long Hex-head Screw	4
	Grounding wire with tooth washer	1

DIMENSIONS	PART	QUANTITY
1" x 3/4" x 14"	Seal Sponge	2
1" x 3/8" x 14"	Seal Sponge	2
1" x 3/8" x 25"	Seal Sponge	3
1" x 1½" x 25"	Seal Sponge	3
1" x 1½" x 14"	Seal Sponge	2
1" x 1½" x 84"	Seal Sponge	1
3¾" x 1½" x 4"	Seal Cotton	4
3/4" x 1½" x 17"	Seal Cotton	2

Universal Wall—Sleeve Dimensions

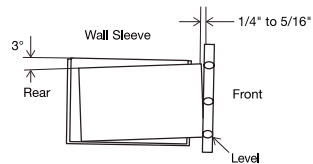
1. Identify the wall-sleeve brand installed in the wall, and make sure that dimensions of wall-sleeve are as per the below table:

Type	Wall-sleeve Dimensions		
	Height	Width	Depth
Standard Dimension	15¾"	26"	16¾"

NOTE:

- All wall sleeves used to mount the new air conditioner must be in sound structural condition and have a rear grille that securely attaches to the sleeve, or rear flange that serves as a stop for the air conditioner.
- If non-Whirlpool brand wall-sleeve installed, make sure that the dimension is suitable for the product.
- The selected wall-sleeve must be installed and fastened to the wall with the screws. Be sure that there will be a 3 tilt angle backward.

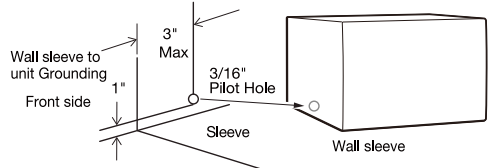
IMPORTANT: When the installation is complete, a replacement unit must have rearward slope as shown in below figure:



2. Remove the old air conditioner from the wall sleeve and prepare as follows:

- Clean interior (Do not disturb seals).
- Check the wall sleeve to make sure that it is securely attached to the wall before installing.
- Repair painted surface if needed.

3. If the ground wire hole does not exist, drill a 3/16" pilot hole for the ground screw through the left hand side of the sleeve, in a clear area about 3 inches max. back from the front edge as shown in the below figure:



4. Pull the loose end of the ground wire out of the front of the sleeve and bend it away from the opening. This will be attached to the air conditioner once installed.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Prepare Air Conditioner for Installation

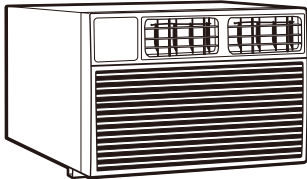
⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install air conditioner.

Failure to do so can result in back or other injury.

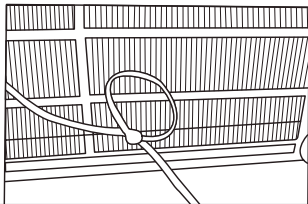
1. Unpack the Air Conditioner



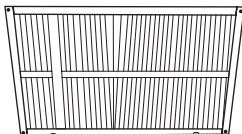
Remove Packaging Materials:

- Gently handle the air conditioner while unpacking the unit.
- Place the air conditioner on a hard, flat surface.
- Remove tape and glue residue from surfaces before turning ON the air conditioner. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with the fingers. Wipe with a damp cloth and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of the air conditioner.
- Dispose of/recycle packaging materials in an appropriate way.

2. Removal of the Old Grille



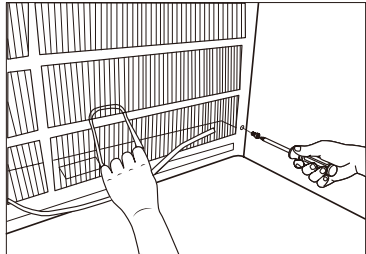
NOTE: Single intake grille must be removed when used with the dual intake Through The Wall (TTW) unit.



Single intake grille

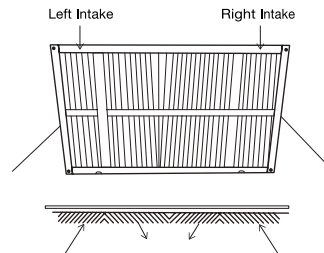
IMPORTANT: While removing the old grille, please hold it to prevent it from falling.

While holding the grille by the leash with one hand, the retaining screws can be removed and the grille can be brought inside through the front of the sleeve as shown below.



3. Installation of the New Grille

New Dual Intake Grille



NOTES:

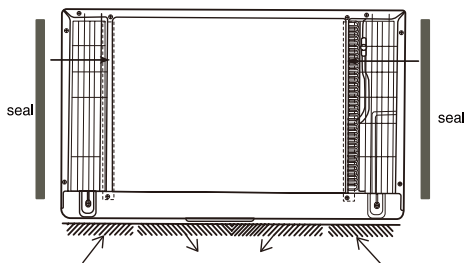
- This unit's increased performance characteristics are the result of having two rear intakes.
- It is very important that installation instructions are followed so the unit can operate at maximum efficiency.
- If there is an existing sleeve and rear grille, check whether the dimensions are correct, otherwise replace them.

Existing Sleeves may have older single-sided intake grilles.

Single-sided intake grilles must be replaced with the dual intake grille type as shown in the above figure.

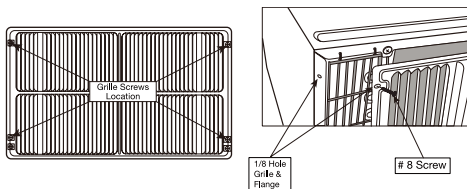
- Remove the existing grille and save the mounting screws.
- Place the grille included with the new air conditioner towards the inside rear of the sleeve.
- Attach the new grille by aligning the four mounting holes.
- Re-insert the self-tapping screws into the nylon retainers.

4. Direct Unit Mounting



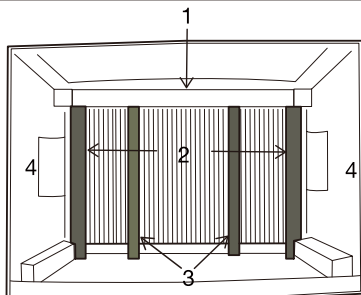
In cases, where the dual intake grille cannot be mounted directly to the sleeve it is desirable to attach the grille to the back of the TTW unit to the hole predrilled in the unit.

1. Attach the 2 seals (1" x 3/8" x 14"), as shown in above figure.
2. Position the grille over the rear of the unit to make sure that:
 - The double set of screw holes are at the bottom.
 - The intake fins on either side are pointed away from the unit.
3. Align the top of the grille with the top of the unit. The overhang on each side is equal.
4. If the unit has not been predrilled (some models), drill 4-1/8" holes through the grille and into the side flange of the unit approximately 1 1/2" to 2" from the top and bottom, as shown in below figures. (Do not break the copper pipe.)
5. Install 4-#8 self-tapping screws to affix the grille to the unit.



6. Insert the unit into the sleeve.

5. Install the Seal

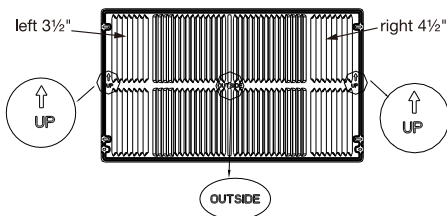


1. Install the 1" x 3/8" x 25" long seal in the center at the top of the sleeve. Remove the back paper and press into position.
2. Install the 1" x 3/8" x 14" seals to the left and right sides of the sleeve.
3. Cut the 1" x 3/8" x 25" long seals to 14" long each and attach to the vertical sections of the grille.
4. Install the 1/2" x 3/8" x 1 1/2" centering blocks one on each side wall. Place in center of side wall with the tapered end facing the opening.
5. Gently slide unit into sleeve.

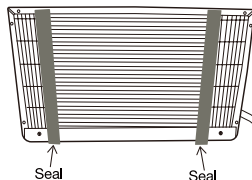
Dual Intake Grille

In cases, where the existing sleeve is a dual intake grille, the existing grille may be left in place.

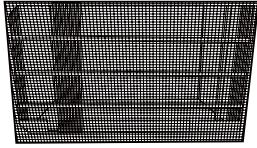
Make sure the outer 3 1/2" to 4 1/2" louvers are angled from the left and right sides of the sleeve toward the center, as shown in below figure. This provides proper flow of outside air into the unit.



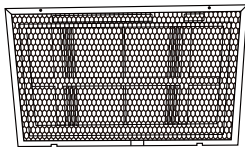
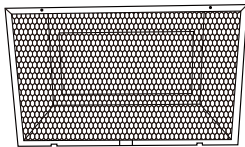
From the installation kit, apply two 1" x 3/4" x 14" seals along the flat metal flange of the unit, as shown in below figure:



Insert the unit with the seals attached into the sleeve pushing it all the way to the rear, making sure the seals are against the rear grille. The seals are necessary to reduce recirculation of hot air into the intakes which would reduce system performance.

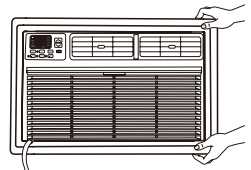
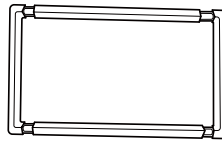
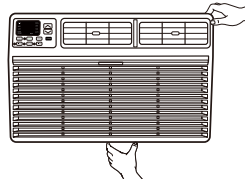


An option is to purchase 3/4" diamond cut aluminum grille and cut it to fit inside the sleeve. Secure it with screws. Attach the dual intake grill directly to the back of the unit. Slide the entire unit into the sleeve.



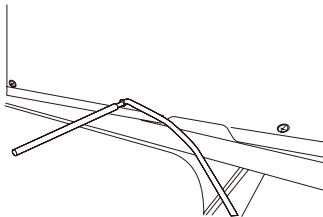
Trim Kit Installation Instructions

1. Install the 1" x 1½" x 84" long stuffer seal between the wall sleeve and the unit. A flat-bladed screwdriver or putty knife is needed.
2. Assemble the trim frame by inserting the top and bottom pieces into side pieces and snapping into place.
3. Pull the power cord through the trim frame and slide the trim over the unit until flush with the wall.



Energy saving suggestion: In order to reach the maximum energy saving and comfortability, it is necessary to use an appropriately sized cover to provide additional insulation and air sealing when the unit is not in use during the off-using-season.

6. Install Ground Wire



1. Attach the one end of the ground wire inside the sleeve with the screw according to preparation instruction.
2. Before sliding unit all the way back remove the second screw (2/5" screw) from the left side of the unit.
3. Remove the plastic washer from the screw.
4. Attach the other end of the ground wire to the unit with screw as shown above. Make sure that the toothed washer is against the cabinet.
5. Slide unit completely to the rear.

USING AIR CONDITIONER



Operating the air conditioner properly helps you to obtain the best possible results.

This section explains proper air conditioner operation.

IMPORTANT:

- If you turn OFF the air conditioner, wait at least 3 minutes before turning it back on. This is to avoid the air conditioner from blowing a fuse or tripping a circuit breaker.
- Do not try to operate the air conditioner in the Cool mode when the outside temperature is below 65°F (18°C). The inside evaporator coil will freeze up, and the air conditioner will not operate properly.

NOTE: In the event of a power failure, the air conditioner will operate at the previous settings when the power is restored.

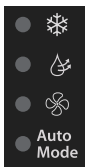
Turning on the Air Conditioner

1. Press POWER to turn ON the air conditioner.
2. Press POWER again to turn OFF the air conditioner.



Selecting the Mode

1. Press MODE button to cycle through the various modes.
 2. Choose modes: Cool, Dry, or Fan.
- **(❄️)Cool** : The cooling function allows the air conditioner to cool the room and at the same time reduces air humidity. Press the MODE button to activate the cooling function. Press the up or down arrow button to adjust the temperature.
 - **(💧)Dry** : This function reduces the humidity of the air to make the room more comfortable. Press MODE button to set the DRY mode. An automatic function of alternating cooling cycles and ventilation is activated.
 - **(🌀)Fan** : In this mode, only the fan runs to provide ventilation. Press MODE button to set the FAN mode. Press **⬆️**(FAN SPEED) to select High, Med, or Low. The remote contro



NOTE: After 5 seconds, the display will show the current room temperature.

- **(Auto Mode)**: In AUTO mode, the unit automatically chooses the fan speed and the mode of operation (COOL, HEAT, DRY or FAN). In this mode, the fan speed and the temperature are set automatically according to the room temperature (tested by the temperature sensor which is incorporated in the indoor unit).
- **(🔥)Heat**: The heating function allows the air conditioner to heat the room. Press the MODE button to activate the heating function. To optimize the function of the air conditioner, adjust the temperature and the fan speed.

Features

- **(🌿)ECO**: Conserves energy by turning off compressor when the room reaches the desired temperature. The fan motor will run for 1 minute, stop for 5 minutes, then run again. The compressor will turn back on when the room temperature rises above the set temperature. Press ECO to turn Eco feature on and off. When the unit is in Eco mode, the light will turn on.
- **(🛏️)SLEEP**: Automatically adjusts the temperature **🛏️**(SLEEP) and fan speed to make the room more comfortable during the night. Press and hold the **🛏️**(SLEEP) button until the sleep light turns on. All other lights will turn off. The set temperature will automatically increase by 1 degree every 30-60 minutes. At the end of the sleep cycle, the temperature will switch back to the originally set temperature.



Selecting the Fan Speed

1. Press FAN SPEED button until the LED indicator for the desired setting is lit.
2. Choose Low, Med, or High.
 - **🌀** Low—Low fan speed
 - **🌀** Med—Normal fan speed
 - **🌀** High—Maximum fan speed

NOTES:

- Auto fan speed and temperature cannot be selected in Fan Only mode.
- In SLEEP modes, Auto fan speed is selected automatically.



Adjusting the Temperature

Press the up arrow button to increase the set temperature.



Press the down arrow button to decrease the set temperature.



Using the Timer

Delayed Shutoff:

Use the ⌚ (TIMER) button to set the air conditioner to turn off automatically after 0.5 to 24 hours delay (the air conditioner must be on):



1. Press ⌚ (TIMER) button. The display will show remaining time before the air conditioner will turn off.
2. Press the up or down arrow button to change the delayed shutoff time from 0.5 to 24 hours. The time can be set in 0.5 hour increments below 10 hours and 1 hour increments for 10 hours or above.
3. Press ⌚ (TIMER) button again to confirm setting.

NOTE: The Set light will turn on while setting.

Delayed Start:

It can be set to automatically turn off or on in 0.5 to 24 hours delay.

NOTE: After the set delay, the air conditioner will turn on with the previous settings. Change the mode, fan speed, and/or temperature before setting the timer, if desired.

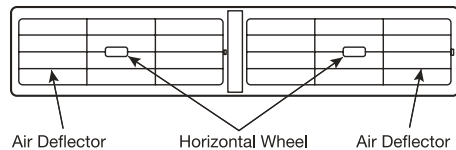
1. Turn off the air conditioner.
2. Press ⌚ (TIMER) button. Set the temperature by pressing the up or down arrow button.
3. Press ⌚ (TIMER) button a second time to set the rest time. Press the up or down arrow button to change the delay time from 0.5 to 24 hours.
4. Press ⌚ (TIMER) button again while the time remaining is shown on the display.

To Cancel Timer:

After the timer has been set, press ⌚ (TIMER) button.

Changing Air Direction

Use of the Directional Louvers



To direct the airflow, use the horizontal wheel to control the horizontal direction and the air deflector to control the vertical direction.

Normal Operating Sounds

When the air conditioner is operating normally, you may hear sounds such as:

- Droplets of water hitting the condenser, causing a pinging or clicking sound. The water droplets help cool the condenser.
- Air movement from the fan.
- Clicks from the thermostat cycle.
- Vibrations or noise due to loose material in the wall or window construction.
- A high-pitched hum or pulsating noise caused by the modern high-efficiency compressor cycling ON and OFF.
- Water will collect in the base pan during rain or days of high humidity. The water may overflow and drip from the outside part of the unit.

Clean Filter Reminder

To help maximize energy efficiency, this air conditioner features a Clear Filter reminder. After 500 hours of operation, FILTER will illuminate as a reminder that it is time to clean the filter. After cleaning the filter, pressing the FILTER button will turn off the light and reset the filter timer. See the "Air Conditioner Care" section for instructions on how to clean the filter.



Using the Remote Control



() POWER

1. Press POWER to turn ON the air conditioner.
2. Press POWER again to turn OFF the air conditioner.



() COOL

Press COOL to enter Cool mode.



() FAN SPEED

1. Press FAN SPEED until the bar LED on the air conditioner control panel display for the desired setting.
2. Choose Low, Medium, or High.



NOTES:

- Auto fan speed and Temperature cannot be selected in Fan mode.

() ECO

- (**ECO**) ECO: Conserves energy by turning off compressor when the room reaches the desired temperature. The fan motor will run for 10 minutes, stop for 20 seconds, then run again. The compressor will turn back on when the room temperature rises above the set temperature. Press ECO to turn ECO feature on and off. When the unit is in ECO mode, the light will turn on.



Adjusting Temperature

Press the up arrow button to increase the set temperature. Press the down button to decrease the set temperature.



() SLEEP

Automatically adjusts the temperature and fan speed to make the room more comfortable during the night. Press and hold the  (SLEEP) button until the sleep light turns on. All of the left lights will turn off. The set temperature will automatically raise every 30-60 minutes. At most, the temperature will change six times until the temperature reaches 82°F (28°C). Running time depends upon the set temperature.



() (TIMER)

Delayed Shutoff:

Use the timer to set the air conditioner to turn off automatically after a 0.5 to 24 hour delay the air conditioner must be ON):

1. Press  (TIMER). The display will show remaining time before the air conditioner will turn OFF.
2. Press the up or down arrow button to change the delayed shut-off time from 0.5 to 24 hours. The time can be set in 0.5 hour increments below 10 hours and 1-hour increments for 10 hours or above.
3. Press  (TIMER) again to confirm setting.

NOTE: The Set light will turn on while setting.

Delayed Start:

You can also set the air conditioner to turn on automatically after a 0.5 to 24 hour delay.

NOTE: After the set delay, the air conditioner will turn on with the previous settings. Change the mode, fan speed, and/or temperature before setting the timer, if desired.

1. Turn OFF the air conditioner.
2. Press  (TIMER). Set the temperature by pressing the up or down arrow button.
3. Press  (TIMER) a second time to set the delay time. Press the up or down arrow button to change the delay time from 0.5 to 24 hours.
4. Press  (TIMER) again while the time remaining is shown on the display.

To Cancel Timer:

After the timer has been set, press  (TIMER).

() HEAT:

The heating function allows the air conditioner to heat the room. Press this button to activate the heating function. To optimize the function of the air conditioner, adjust the temperature and the fan speed.



() DISPLAY:

Press DISPLAY to switch on/off all lights or the LED display.



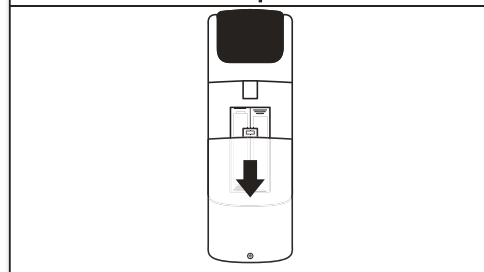
() Fan Only:

Press the Fan Only button to enter Fan Only mode.



Replacing the battery

Remove and replace batteries



Use a small Phillips screwdriver to loosen the battery cover screw. Slide the battery cover down with two thumbs to remove. Remove and properly dispose of old batteries, then replace with two new AAA batteries. Replace the battery cover and tighten the screw.

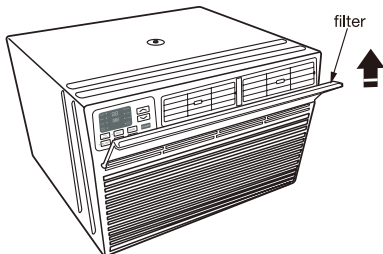
AIR CONDITIONER CARE

The air conditioner is designed to give you many years of dependable service. This section tells you how to clean and care for your air conditioner properly.

Air Filter Removal

The air filter is located behind the intake grille of air conditioner. Remove the air filter as follows:

- Remove the filter by pulling down the indents of the filter door on the front of the unit as shown in below figure.



Cleaning the Air Filter

The air filter is removable for easy cleaning. A clean filter helps remove dust, lint, and other particles from the air and is important for the best cooling and operating efficiency. Check the filter at least once per month to see whether it needs cleaning.

NOTE: Do not operate the air conditioner without the filter in place. Doing so will degrade the unit performance over time.

1. Use a vacuum cleaner to clean the air filter.
2. If the air filter is very dirty, use the liquid dish soap and warm water to wash the filter.
3. Rinse the filter properly and shake the filter gently to remove the excess water.
4. Let the filter dry completely before placing it into the air conditioner to ensure maximum efficiency.

NOTE: Do not wash the air filter in the dishwasher or use any chemical cleaners; it may damage the filter.

Cleaning the Front Panel

1. Unplug the air conditioner.
2. Wipe the front panel with a soft, damp cloth.
3. Air dry the front panel completely.

Repairing Paint Damage

Check once or twice a year for paint damage. This is very important, especially in areas near salt water or where rust is a problem. If needed, touch up with a good grade enamel paint.

Winter Storage

Cover the air conditioner with an appropriate cover to block outside air flow and to provide insulation.

TROUBLESHOOTING

Before calling for service, try the suggestions below to see whether you can solve problem without outside help.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDED SOLUTIONS
The Air Conditioner Will Not Start	The air conditioner is unplugged.	Make sure that the power supply cord is plugged into a grounded 3 prong outlet.
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	Check the house fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker.
	Power failure.	The unit will automatically restart when power is restored. There is a protective time delay (approximately 3 minutes) to avoid tripping of the compressor overload. The unit may not start normal cooling for 3 minutes after it is turned back on.
	The power cord reset button is tripped.	Press the reset button located on the power cord plug. If the reset button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.
The Air Conditioner Is Not Cooling Properly	Airflow is restricted.	Make sure that there are no curtains, blinds, or furniture blocking the front of the air conditioner.
	The temperature control is not set correctly.	Lower the set thermostat temperature.
	The air filter is dirty.	Clean the filter. See the "Air Conditioner Care" section.
	The room is too warm.	Allow time for the room to cool down after turning on the air conditioner.
	Cold air is escaping.	Close all open doors and/or windows where warm air may be entering.
	The cooling coils are frozen.	See "The Air Conditioner Is Freezing Up" below.
The Air Conditioner Is Freezing Up	Ice is blocking the airflow.	Turn off the unit and allow it to thaw until the ice has melted, then operate on a higher fan speed. If this continues to occur, contact customer service for additional help.
The Remote Control Is Not Working	Batteries are inserted incorrectly.	Check that the batteries are inserted in the correct direction.
	Batteries are dead.	Replace the batteries and dispose of them in a responsible manner.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDED SOLUTIONS
Water Is Dripping From the Unit on the Outdoor Side	The weather is hot and humid.	This is normal during periods of high humidity. NOTE: Do not drill a hole into the bottom of the metal base pan; doing so will reduce cooling performance.
Water Is Dripping Inside the Room	The air conditioner is not properly leveled.	The air conditioner should slope slightly downward toward the outside. Level the air conditioner to provide a downward slope toward the outside to ensure proper drainage. See the "Installation Instructions" section. NOTE: Do not drill a hole into the bottom of the metal base pan; doing so will reduce cooling performance.
Water Collects in the Base Pan	Moisture removed from the air is collecting in the base pan.	This is normal. Water that collects in the base pan will evaporate to the outside air. This helps with the unit's cooling process. NOTE: Do not drill a hole into the bottom of the metal base pan; doing so will reduce cooling performance.
Digital display reads "E1", "E2"	A sensor has failed.	Contact customer service.

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check the "Troubleshooting" section. It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please have the delivery date and the complete model and serial numbers of the appliance. This information will help us to better respond to the request.

In the USA

Call XLS Products Customer Service toll free:
1-800-207-1156.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts.
- Specialized customer assistance.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. XLS Products-designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

For further assistance:

If you need further assistance, you can write to XLS Products with any questions or concerns at:

XLS Products, Inc.
Customer Service
P.O. Box 16262
Philadelphia, PA 19114-0262

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

Call XLS Products Customer Service toll free:
1-800-207-1156.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. XLS Products-designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

For further assistance:

If you need further assistance, you can write to XLS Products with any questions or concerns at:

XLS Products, Inc.
Customer Service
P.O. Box 16262
Philadelphia, PA 19114-0262

Please include a daytime phone number in your correspondence.

XLS PRODUCTS WARRANTY FOR WHIRLPOOL® AIR CONDITIONERS

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For one year from no earlier than date of delivery, when this product is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, XLS Products will pay for product replacement (at our discretion) to correct defects in materials or workmanship.

ITEMS XLS PRODUCTS WILL NOT PAY FOR

1. Service calls to correct the installation of your product, instruct you how to use your product, to replace house fuses or reset circuit breakers, replace or clean filters, or correct house wiring.
2. Service calls to repair or replace air filters. Those consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your product is used for other than normal, single-family household use.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by XLS Products.
5. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
6. Pickup and delivery. This product is designed to be repaired in the home.
7. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
8. Expenses for travel and transportation for product service in remote locations.
9. The removal and reinstallation of your appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. XLS PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY, FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized XLS Products dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. After checking "Troubleshooting," additional help can be found by checking the "Assistance or Service" section or by calling XLS Products. In the U.S.A., call 1-800-207-1156. In Canada, call 1-800-207-1156.

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your air conditioner to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

Dealer name _____

Address _____

Phone number _____

Model number _____

Serial number _____

Purchase date _____



CLIMATISEUR DE PIÈCE

Guide d'utilisation et d'entretien

Pour des questions à propos des caractéristiques, du fonctionnement/rendement, des pièces ou du service, composer le : **1 800 207-1156**.
Au Canada, pour assistance, installation ou service, composer le : **1 800 207-1156**.

Table des matières

SÉCURITÉ DU CLIMATISEUR.....	18
INTRODUCTION AUX RÉFRIGÉRANTS R32.....	19
EXIGENCES D'INSTALLATION	20
Spécifications électriques – tous les modèles.....	20
Modèles de 115 V à 8 000, 10 000, 12 000 BTU avec refroidissement seulement.....	20
Modèles de 230 V à 10 000, 12 000, 14 000 BTU avec refroidissement seulement.....	20
Méthode recommandée de liaison à la terre.....	20
Cordon d'alimentation – tous les modèles.....	21
Outils nécessaires – Tous les modèles.....	21
Liste d'articles	21
Dimensions de la gaine murale universelle.....	22
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	23
Préparer le climatiseur pour l'installation.....	23
Grille à entrée double	24
Instructions d'installation de la trousse de garniture.....	25
UTILISATION DU CLIMATISEUR	26
Mettre en marche le climatiseur	26
Sélectionner le mode.....	26
Caractéristiques	26
Sélectionner la vitesse du ventilateur.....	27
Réglage de la température	27
Utiliser la minuterie.....	27
Changement de direction de l'air	27
Bruits de fonctionnement normaux.....	27
Rappel de nettoyage du filtre	27
Utilisation de la télécommande	28
Remplacer la pile	29
ENTRETIEN DU CLIMATISEUR	29
Retirer le filtre à air.....	29
Nettoyage du filtre à air	29
Nettoyage du panneau avant	29
Rénovation de la peinture.....	29
Rangement pour l'hiver	29
DÉPANNAGE	30
ASSISTANCE OU SERVICE.....	31
GARANTIE DE XLS PRODUCTS POUR LES CLIMATISEURS WHIRLPOOL®	32

Modèles :

WHAT082-HAW	WHAT122-HAW
WHAT102-HAW	WHAT142-HAW

SÉCURITÉ DU CLIMATISEUR

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

 **DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

 **AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.



IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure lors de l'utilisation de votre climatiseur, suivez ces précautions de base:

- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou possédant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient placées sous supervision ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher le climatiseur avant l'entretien.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le climatiseur.
- Ne buvez pas d'eau collectée dans un bac à eau.
- Les enfants doivent être placés sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INTRODUCTION AUX RÉFRIGÉRANTS R32

Les réfrigérants utilisés dans nos climatiseurs sont des hydrocarbures sans danger pour l'environnement. Ce type de réfrigérant est inodore et combustible, ce qui signifie qu'il peut brûler et exploser dans certaines circonstances. Cependant, il n'y a aucun danger de brûlure ou d'explosion si vous respectez le tableau ci-dessous lorsque vous installez votre climatiseur dans une pièce avec une zone appropriée et que vous l'utilisez correctement.

Comparé aux réfrigérants ordinaires, le réfrigérant R32 est respectueux de l'environnement, ne détruit pas l'ozone et a une très faible valeur d'effet de serre.

Exigences relatives à la surface de la pièce pour le climatiseur avec réfrigérant R32

Réfrigérant	Capacité(Btu)	Zone de la chambre
R32	≤9K/12K	Au dessus de 4m ² (43 sq.ft)
	≤18K	Au dessus de 15m ² (161 sq.ft)
	≤24K	Au dessus de 25m ² (269 sq.ft)

AVERTISSEMENT

- Veuillez lire le manuel avant l'installation, l'utilisation, la maintenance.
- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas percer ou brûler l'appareil.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'inflammation en fonctionnement continu (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement) et sans sources d'inflammation (par exemple : un radiateur électrique en fonctionnement) à proximité de l'appareil.
- Veuillez contacter le centre de service après-vente le plus proche lorsque des travaux de maintenance sont nécessaires. Au moment de la maintenance, le personnel de maintenance doit strictement se conformer au manuel d'utilisation fourni par le fabricant correspondant. Toute personne non professionnelle est interdite pour la maintenance du climatiseur.
- Il est nécessaire d'éliminer le réfrigérant dans le système lors de l'entretien ou de la mise au rebut d'un climatiseur, Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas contenir d'odeur.
- Limites de fonctionnement de l'unité: Côté extérieur 65~110°F, 80%RH; côté intérieur 61~90°F, 80%RH.
- Gardez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Toute personne impliquée dans des travaux ou effraction dans un circuit frigorifique doit détenir un certificat en cours de validité d'une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui surveille leur compétence pour manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une évaluation reconnue par l'industrie spécification.

EXIGENCES D'INSTALLATION

Spécifications électriques – tous les modèles

AVERTISSEMENT



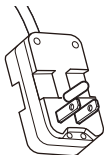
Risque de choc électrique

- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Les caractéristiques électriques du climatiseur sont indiquées sur la plaque signalétique. La plaque signalétique des numéros de modèle et de série est située du côté droit du climatiseur.

Les exigences électriques spécifiques sont indiquées dans la section "Spécifications électriques". Suivre les recommandations pour ce type de prise électrique indiquées dans ces sections.

Modèles de 115 V à 8 000, 10 000, 12 000 BTU avec refroidissement seulement



Tous les modèles

- 115 V – (103,5 min. à 126,5 max.)
- Si une étiquette "Circuit indépendant seulement" est apposée sur l'appareil, utiliser l'appareil sur un circuit où rien d'autre n'est branché.
Si ce n'est pas possible, il incombe à l'utilisateur de faire installer par un électricien qualifié un circuit où l'appareil pourra être branché seul.
- Si aucune étiquette "Circuit indépendant seulement" n'est apposée sur l'appareil, l'appareil peut être branché à toute prise offrant la bonne tension et la protection adéquate.

Modèle de 115 V à 8 000 BTU avec refroidissement seulement

- 0-8 A
- Fusible ou disjoncteur temporisé de 10 A

Modèle de 115 V à 10 000 – 12 000 BTU avec refroidissement seulement

- 0-12 A
- Fusible ou disjoncteur temporisé de 15 A

Modèles de 230 V à 10 000, 12 000 et 14 000 BTU avec refroidissement seulement

Pour le refroidissement
seulement



Modèle de 230 V à 10 000 – 14 000 BTU avec refroidissement seulement

- 230 V (208 min. à 240 max.)
- 0-9 A
- Fusible ou disjoncteur temporisé de 10 A

Méthode recommandée de liaison à la terre

Ce climatiseur doit être relié à la terre. Ce climatiseur est équipé d'un cordon d'alimentation électrique à trois broches pour la liaison à la terre. Pour réduire les risques de décharge électrique, on doit brancher le cordon sur une prise de courant de configuration correspondante, à 3 alvéoles et reliée à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux. Si une prise de courant compatible n'est pas accessible, il incombe au client de faire installer par un électricien qualifié une prise de courant à 3 alvéoles convenablement reliée à la terre. Il incombe au client de :

- Contacter un électricien qualifié.
- Veiller à ce que l'installation électrique soit réalisée de façon adéquate et en conformité avec le code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 – plus récente édition, et tous les codes et règlements locaux en vigueur.

On peut obtenir des exemplaires des normes mentionnées à l'adresse suivante :

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

Cordon d'alimentation – tous les modèles

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

REMARQUE : Le cordon d'alimentation du climatiseur peut être différent de ceux illustrés.

Ce climatiseur est équipé d'un cordon d'alimentation conforme aux exigences de l'UL. Ce cordon d'alimentation comporte des circuits électroniques d'avant-garde détectant les courants de fuite. En cas de dommage du cordon d'alimentation, les circuits électroniques détectent les courants de fuite et l'alimentation est interrompue en une fraction de seconde.

Pour tester le cordon d'alimentation :

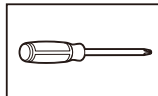
1. Brancher le cordon d'alimentation électrique dans une prise à trois alvéoles reliée à la terre.
2. Appuyer sur RESET (réinitialisation) (un témoin lumineux vert s'allume sur certains modèles).
3. Appuyer sur TEST (un déclic se fait entendre, le bouton de réinitialisation s'enclenche et sur certains appareils, une lumière verte s'allume).
4. Appuyer, puis relâcher le bouton RESET (réinitialisation) (un déclic se fait entendre, le bouton Reset s'enclenche et sur certains appareils, une lumière verte s'allume). Le cordon d'alimentation est prêt à être utilisé.

REMARQUES :

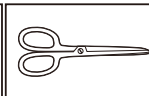
- Le bouton Reset (réinitialisation) doit être enfoncé pour une utilisation correcte.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé s'il ne se déclenche pas lorsqu'on appuie sur le bouton de test ou si l'appareil n'est pas réinitialisé.
- Ne pas utiliser le cordon d'alimentation comme interrupteur. Le cordon d'alimentation est conçu pour remplir les fonctions de dispositif de protection.
- Un cordon d'alimentation endommagé ne doit pas être réparé, mais remplacé par un cordon d'alimentation neuf que l'on peut se procurer auprès du fabricant du produit.
- Le cordon d'alimentation ne comprend aucune pièce réparable. Ouvrir le boîtier invalable annule toute garantie et réclamation pour mauvaise performance.

Outils nécessaires – Tous les modèles

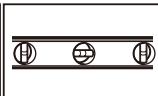
Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.



Tournevis cruciforme



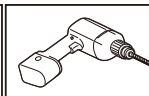
Ciseaux



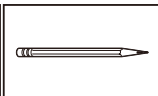
Niveau



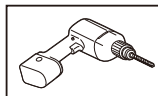
Ruban à mesurer



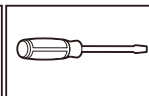
Perceuse sans fil et foret de 3/16 po



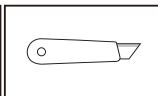
Crayon



Foret 1/8 po



Tournevis plat



Couteau à mastic

Liste d'articles

IMAGE	PIÈCE	QUANTITÉ
	Climatiseur à travers le mur	1
	Commande à distance	1
	Cadre de garniture 1 (pieds gauche et droit)	2
	Cadre de garniture 2 (pieds du haut et du bas)	2
	Grille en aluminium	1
	Filet de plastique arrière	1
	Longue vis à tête hexagonale de 1/2 po	4
	Conducteur de liaison à la terre et rondelle dentée	1

DIMENSIONS	PIÈCE	QUANTITÉ
1 po x 3/4 po x 14 po	Joint (matériau de mousse)	2
1 po x 3/8 po x 14 po	Joint (matériau de mousse)	2
1 po x 3/8 po x 25 po	Joint (matériau de mousse)	3
1 po x 1 1/2 po x 25 po	Joint (matériau de mousse)	3
1 po x 1 1/2 po x 14 po	Joint (matériau de mousse)	2
1 po x 1 1/2 po x 84 po	Joint (matériau de mousse)	1
3 3/4 po x 1 1/2 po x 4 po	Joint (coton)	4
3/4 po x 1 1/2 po x 17 po	Joint (coton)	2

Dimensions de la gaine murale universelle

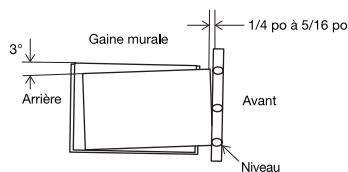
1. Identifier la marque de gaine murale installée dans le mur, puis s'assurer que les dimensions de la gaine murale correspondent à ce qui est indiqué dans le tableau suivant :

Type	Dimensions de la gaine murale		
	Hauteur	Largeur	Profondeur
Dimensions standard	15 3/4 po	26 po	16 3/4 po

REMARQUE :

- Tous les manchons muraux utilisés pour installer un climatiseur neuf doivent être en bon état de construction et avoir une grille arrière solidement fixée au manchon ou une bride arrière servant de butée au climatiseur.
- Si une gaine murale d'une autre marque que Whirlpool est installée, s'assurer que sa dimension est bonne pour le produit.
- La gaine murale choisie doit être installée et fixée au mur à l'aide de vis. Assurez-vous qu'il y aura un angle d'inclinaison de 3° vers l'arrière.

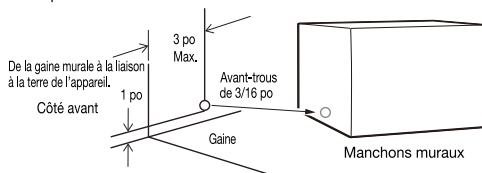
IMPORTANT : Lorsque l'installation est terminée, le nouvel appareil doit être incliné vers le mur comme indiqué dans l'illustration suivante :



2. Retirer le vieux climatiseur de la gaine murale et effectuer les préparations suivantes :

- Nettoyer l'intérieur (ne pas déplacer les joints).
- Vérifier la gaine murale pour s'assurer qu'elle est bien fixée au mur avant de procéder à l'installation.
- Réparer les surfaces peintes au besoin.

3. S'il n'y a pas de trou pour le conducteur de liaison à la terre, percer un avant-trou de 3/16 po pour la vis du conducteur de liaison à la terre sur le côté gauche de la gaine, dans la zone claire à environ 3 po max. de distance de la rive avant comme indiqué dans l'illustration suivante :



4. Tirer le bout lâche du conducteur de liaison à la terre hors de l'avant de la gaine et le plier pour l'éloigner de l'ouverture. Il sera fixé au conditionneur une fois ce dernier installé.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Préparer le climatiseur pour l'installation

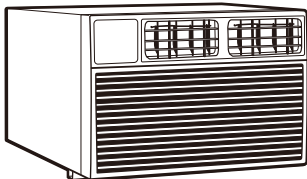
⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le climatiseur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

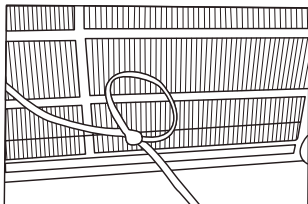
1. Déballez le climatiseur



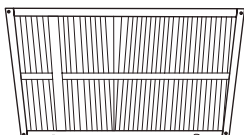
Enlever les matériaux d'emballage :

- Manipuler avec soin le climatiseur pendant le déballage.
- Placer le climatiseur sur une surface plane et rigide.
- Enlever tout résidu de ruban adhésif et de colle des surfaces avant de mettre le climatiseur en marche. Frotter une petite quantité de savon liquide à vaisselle sur l'adhésif avec les doigts. Essuyer avec un linge propre et sécher.
- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface du climatiseur.
- Jeter ou recycler les matériaux d'emballages de façon convenable.

2. Démontage de l'ancienne grille



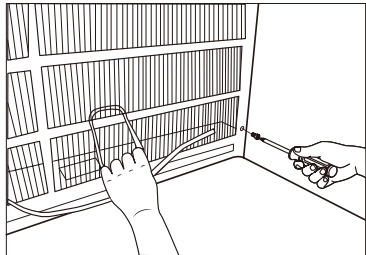
REMARQUE : La grille d'entrée simple doit être enlevée lorsqu'utilisée avec l'appareil à entrée double à travers le mur.



Grille d'admission unique

IMPORTANT : Lorsque vous démontez l'ancienne grille, tenez-la pour l'empêcher de tomber.

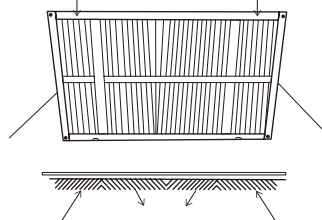
Tout en tenant d'une main la grille à l'aide de la laisse, retirer les vis de fixation et la grille peut être poussée vers l'intérieur par l'avant de la gaine, comme indiqué ci-dessous.



3. Installation d'une nouvelle grille

Nouvelle grille d'entrée double

Entrée gauche Entrée droite



REMARQUES :

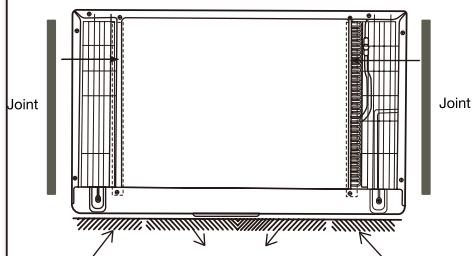
- Les performances accrues du dispositif sont dues à la présence de deux entrées d'air arrière.
- Il est très important de suivre les instructions d'installation pour que l'appareil puisse fonctionner à son plein potentiel.
- S'il y a un manchon existant et une grille arrière, vérifiez que les dimensions sont correctes, sinon remplacez-les.

Les gaines existantes peuvent être munies de grilles d'entrée à un côté plus vieilles.

Les grilles d'entrée à un côté doivent être remplacées par des grilles d'entrée de type double comme indiqué dans l'illustration suivante.

- Retirer la grille existante et garder pour plus tard les vis de montage.
- Placer la grille incluse avec le nouveau climatiseur vers l'intérieur arrière de la gaine.
- Fixer la nouvelle grille en alignant les quatre trous de montage.
- Installer de nouveau les vis autotaraudantes dans les éléments de retenue en nylon.

4. Installation directe de l'appareil



Dans une situation où la grille double ne peut être installée directement sur la gaine, il est recommandé de fixer la grille au dos de l'appareil à entrée à travers le mur, aux trous déjà percés sur l'appareil.

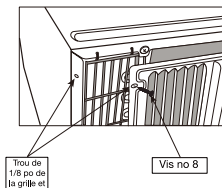
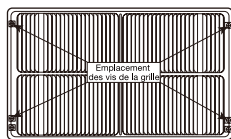
1. Fixer les 2 joints (1 po x 3/8 po x 14 po), comme indiqué dans l'illustration suivante.

2. Placer la grille à l'arrière de l'appareil en s'assurant que :
- Les trous doubles sont placés à la base de l'appareil.
 - Les ailettes d'entrée des deux côtés pointent vers l'extérieur de l'appareil.

3. Aligner le sommet de la grille avec le haut de l'appareil. Le dépassement de chaque côté est égal.

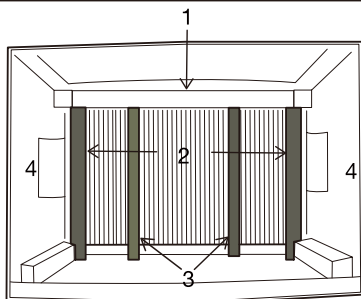
4. S'il n'y a pas d'avant-trous (certains modèles), percer 4 trous de 1/8 po dans la grille et dans le rebord de l'appareil à environ 1 1/2 po ou 2 po du sommet et de la base, comme indiqué dans l'illustration suivante. (Ne pas briser le tuyau de cuivre.)

5. Installer 4 vis no 8 autotaraudantes pour fixer la grille à l'appareil.



6. Insérer l'appareil dans la gaine.

5. Installation du joint



1. Installer le long joint de 1 po x 3/8 po x 25 po dans le centre, au haut de la gaine. Retirer la pellicule et coller en position.

2. Installer les joints de 1 po x 3/8 po x 14 po sur les côtés gauche et droit de la gaine.

3. Couper les longs joints de 1 po x 3/8 po x 25 po à 14 po chacun et les fixer aux sections verticales de la grille.

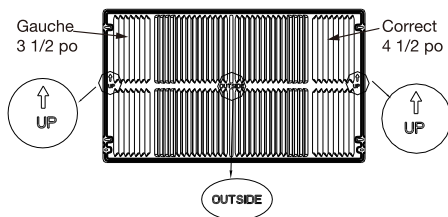
4. Installer une cale de centrage de 1/2 po x 3 1/2 po x 1 1/2 po sur chaque mur de côté. Placer au centre des murs latéraux, l'extrémité biseautée face à l'ouverture.

5. Glisser doucement l'appareil dans la gaine.

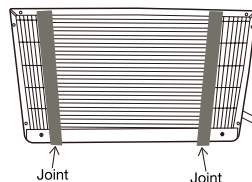
Grille à entrée double

Dans les situations où la gaine déjà en place convient à une grille à entrée double, la grille déjà en place peut être laissée en place.

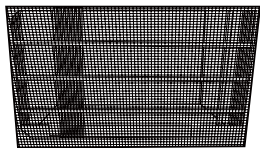
S'assurer que les événements extérieurs de 3 1/2 po à 4 1/2 po sont inclinés par rapport aux côtés gauche et droit de la gaine vers l'intérieur, comme indiqué dans l'illustration suivante. Ceci permet une bonne circulation de l'air de l'extérieur vers l'intérieur de l'appareil.



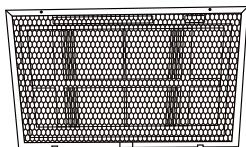
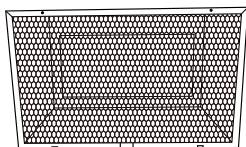
Placer deux joints de 1 po x 3/4 po x 14 po incluant dans la trousse d'installation le long des rebords métalliques plats du condensateur, comme indiqué dans l'illustration suivante :



Insérer l'appareil avec joints dans la gaine en le poussant complètement vers l'arrière et en s'assurant que les joints touchent à la grille arrière. Les joints sont nécessaires pour réduire la recirculation d'air chaud dans les entrées, ce qui réduirait le rendement de l'appareil.

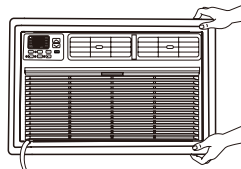
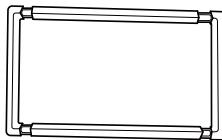
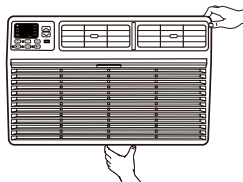


Une option consiste à acheter une grille en aluminium de coupe losange de 3/4 po et à la couper pour s'adapter à l'intérieur du manchon. Fixez-la avec des vis. Fixez la grille d'admission d'air double directement à l'arrière de l'appareil. Glissez l'ensemble dans le manchon.



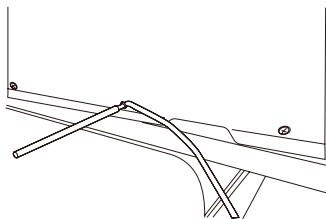
Instructions d'installation de la trousse de garniture

1. Installer le long joint de remplissage de 1 po x 1 1/2 po x 84 po entre la gaine murale et l'appareil. Il faut un tournevis à lame plate ou un couteau à mastic.
2. Assembler le cadre de garniture en insérant les pièces du haut et du bas dans les pièces de côté et en les enclenchant en place.
3. Faites passer le cordon d'alimentation à travers le cadre de la garniture, puis faites glisser la garniture sur l'appareil jusqu'à ce qu'elle affleure le mur.



Suggestions pour économiser de l'énergie : Pour obtenir le maximum d'économie d'énergie et de confort, il est nécessaire d'utiliser un couvercle de taille approprié pour fournir une isolation supplémentaire contre l'air lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant la saison morte.

6. Installation du conducteur de liaison à la terre



1. Fixer l'embout du conducteur de liaison à la terre de l'intérieur de la gaine à l'aide de la vis en respectant les instructions de préparation.
2. Retirez la deuxième vis (vis 2/5 po) du côté gauche de l'appareil avant de le faire glisser complètement vers l'arrière.
3. Retirer la rondelle de plastique de la vis.
4. Fixer l'autre extrémité du conducteur de liaison à la terre à l'appareil en utilisant la vis comme indiqué ci-dessous. S'assurer que la rondelle dentée est placée contre le boîtier.
5. Glisser complètement l'appareil vers l'arrière.

UTILISATION DU CLIMATISEUR



Le bon fonctionnement de votre climatiseur peut vous aider à obtenir les meilleurs résultats. Cette section explique le fonctionnement correct du climatiseur.

IMPORTANT :

- Si on doit éteindre le climatiseur, attendre au moins 3 minutes avant de le rallumer. Ceci empêche le climatiseur de faire griller un fusible ou déclencher le disjoncteur.
- N'essayez pas de faire fonctionner le climatiseur en mode Cool lorsque la température extérieure est inférieure à 65°F (18°C). Le serpentin intérieur de l'évaporateur gèlera et le climatiseur ne fonctionnera pas correctement.

REMARQUE : En cas de panne de courant, votre climatiseur fonctionnera aux réglages précédents une fois le courant rétabli.

Mettre en marche le climatiseur

1. Appuyez sur POWER pour allumer le climatiseur.
2. Appuyez sur POWER pour éteindre le climatiseur.



Sélectionner le mode

1. Appuyer sur MODE pour faire défiler les modes.
2. Choisir les modes : Cool (refroidissement), Dry(sec), Fan (ventilateur), Auto Mode (Mode Auto) ou Heat (chauffage).



- **(❄️) refroidissement**— La fonction de réfrigération permet à la climatisation de fonctionner dans Réduit également l'humidité de l'air. Appuyez sur la touche MODE pour régler la fonction de refroidissement. Appuyez sur le bouton flèche haut ou bas pour ajuster la température.
- **(💧) Mode déshumidificateur**— Réduit l'humidité de l'air. Appuyez sur MODE pour régler le mode déshumidificateur. Une fonction automatique d'utilisation en alternance des programmes de refroidissement et de ventilation est activée.
- **(🌀) ventilateur**— Seul le ventilateur fonctionne. Appuyez sur MODE pour régler le mode Fan. Appuyez sur (🌀) pour sélectionner Low, Med et High.



REMARQUE : Après 5 secondes, l'afficheur indique la température ambiante.

- **(Auto Mode)** Mode Auto—Le mode AUTO permet à l'appareil de choisir automatiquement la vitesse du ventilateur et le mode à utiliser (refroidissement, sec ou ventilateur). Dans ce mode, la vitesse du ventilateur et la température sont réglées automatiquement en fonction de la température de la pièce (évaluation par un capteur de température incorporé à la partie intérieure de l'appareil).
- **(🔥) Mode chauffage**: La fonction de chauffage permet au climatiseur de chauffer la pièce. Appuyez sur le bouton MODE pour activer la fonction de chauffage. Pour optimiser le fonctionnement du climatiseur, régler la température et la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton indiqué.

Caractéristiques

- **(🌿) Éco**—Lorsque la pièce atteint la température souhaitée, éteignez le compresseur pour économiser de l'énergie. Le moteur du ventilateur fonctionnera pendant 1 minute, s'arrêtera pendant 5 minutes et fonctionnera à nouveau. Le compresseur redémarre lorsque la température ambiante dépasse la température de consigne. Appuyez sur Eco pour activer et désactiver la fonction Eco. Le voyant s'allume lorsque l'appareil est en mode Eco.
- **(🛏) Veille**— Règle automatiquement la température et la vitesse du ventilateur pour rendre la pièce confortable pendant la nuit. Maintenir enfoncé le bouton (🛏), jusqu'à ce que le témoin (🛏) s'allume. Tous les autres voyants s'éteindront. La température de consigne augmentera automatiquement de 1 degré toutes les 30 à 60 minutes. À la fin du cycle de sommeil, la température repasse à la température initialement réglée.



Sélectionner la vitesse du ventilateur

1. Appuyer sur (🌀) (ventilateur) jusqu'à ce que le témoin à DEL s'arrête sur le réglage souhaité.
2. Choisir High (élevée), Med (moyenne) ou Low (basse).

- **(🌀) Basse**—ventilateur à basse vitesse
- **(🌀) Moyenne**—ventilateur à normal vitesse
- **(🌀) Élevée**—ventilateur à maximale vitesse

REMARQUES :

- **(Auto) Auto**—Le ventilateur et la température automatiques ne peuvent pas être sélectionnés en mode Ventilateur seulement.
- En modes SLEEP, la vitesse du ventilateur est automatiquement sélectionnée.



Réglage de la température

Appuyer sur le bouton "+" à flèche vers le haut pour augmenter la température.

Appuyer sur le bouton "-" à flèche vers le bas pour abaisser la température.



Utiliser la minuterie

Minuterie de fermeture:

Utiliser la minuterie pour fermer automatiquement le climatiseur après un délai de 0,5 h à 24 h (le climatiseur doit être en marche).

1. Appuyer sur  (minuterie). L'afficheur indique le nombre d'heures restant avant l'arrêt du climatiseur.
2. Appuyer sur les flèches haut/bas pour modifier la durée de délai de 0,5 h à 24 h. La durée peut être réglée en augmentation par 30 minutes avant 10 h et en augmentation par heure après 10 h.
3. Appuyer à nouveau sur  (minuterie) pour confirmer le nouveau réglage.

REMARQUE : Le voyant Set s'allume pendant le réglage.

Mise en marche différée:

Il est aussi possible de régler le climatiseur pour qu'il se mette marche après une période d'attente de 0,5 h à 24 h.

REMARQUE : Une fois le délai enregistré, le conditionneur se mettra en marche en utilisant les réglages précédents. Modifier au besoin le mode, la vitesse du ventilateur ou la température avant de régler la minuterie.

1. Arrêter le climatiseur.
2. Appuyer sur  (minuterie). Appuyer sur les flèches haut/bas pour régler la température.
3. Appuyer à nouveau sur  (minuterie). Appuyer sur le bouton à flèche haut/bas pour changer la durée de délai (0,5 h à 24 h).
4. Appuyer à nouveau sur  (minuterie) alors que le temps restant est affiché.

Pour annuler la minuterie

Une fois la minuterie réglée, appuyer sur .

- Vibrations ou bruits causés par des matériaux lâches dans la structure des murs ou des fenêtres.
- Bourdonnement à fréquence élevée ou pulsations à cause du compresseur moderne à haute efficacité qui se met en marche et s'arrête de façon intermittente.
- De l'eau s'accumule dans le plateau inférieur s'il pleut ou les jours de grande humidité. L'eau peut remplir la base et s'écouler de la partie extérieure de l'unité.

Rappel de nettoyage du filtre

Pour aider à maximiser l'efficacité énergétique, ce climatiseur est muni d'un rappel de nettoyage de filtre. Après 500 heures d'utilisation, le témoin FILTER (filtre) s'allume pour rappeler qu'il est temps de nettoyer le filtre. Une fois le filtre nettoyé, appuyez sur le bouton FILTER (filtre) pour éteindre la lumière et réinitialiser la minuterie du filtre. Reportez-vous à la section "entretien de la climatisation" pour obtenir des instructions sur la façon de nettoyer le filtre.



Utilisation de la télécommande



() Mise sous tension

1. Appuyer sur POWER (mise sous tension) pour mettre en marche le climatiseur.
2. Appuyer à nouveau sur POWER pour éteindre le climatiseur.



() Refroidissement

Appuyer sur COOL pour entrer dans le mode refroidissement.



() Vitesse du ventilateur

1. Appuyer sur le bouton Fan Speed (vitesse du ventilateur) jusqu'à ce que la barre de DEL du panneau de commande du climatiseur affiche le réglage souhaité.
2. Choisir basse, moyenne ou élevée.

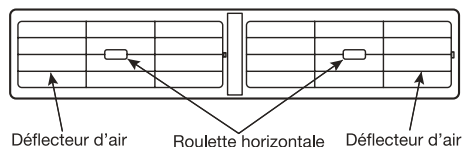


REMARQUE:

- Le ventilateur et la température automatiques ne peuvent pas être sélectionnés en mode ventilateur.

Changement de direction de l'air

Utilisation des événements directionnels



Pour modifier la direction de l'air, utiliser la roulette horizontale pour commander la direction horizontale et le détecteur d'air pour gérer la direction verticale.

Bruits de fonctionnement normaux

Lorsque le climatiseur fonctionne normalement, on peut entendre certains sons comme :

- Gouttelettes d'eau qui heurtent le condenseur, causant un cliquetis ou un cliquettement. Les gouttelettes d'eau contribuent au refroidissement du condenseur.
- Mouvement de l'air sous l'effet du ventilateur.
- Déclics émis par le thermostat.

(🌿) Mode Eco

■ **(ECO) Éco** – Conserve l'énergie en fermant le compresseur lorsque la pièce atteint la température désirée. Le moteur du ventilateur fonctionne pendant quelque temps, arrête quelque temps, puis se remet en marche. Le compresseur se remet en marche lorsque la température de la pièce s'élève au-dessus de la température réglée. Appuyer sur ECO pour mettre en marche ou arrêter la fonction Éco. Lorsque l'appareil est en mode Éco, les témoins lumineux



Réglage de la température

Appuyer sur le bouton "à flèche vers le haut" pour augmenter la température. Appuyer sur le bouton "à flèche vers le bas" pour abaisser la température.



(🌙) Sleep

Règle automatiquement la température et la vitesse du ventilateur pour rendre la pièce confortable pendant la nuit.

Maintenir enfoncé le bouton Sleep, jusqu'à ce que le témoin Sleep s'allume. Les autres témoins s'éteignent. La température réglée augmente automatiquement toutes les 30 à 60 minutes. Au plus, la température augmentera six fois, jusqu'à ce qu'elle atteigne 82 °F (28 °C). Le temps de fonctionnement dépend de la température réglée.



(🕒) minuterie

Minuterie de fermeture :

Utiliser la minuterie pour fermer automatiquement le climatiseur après un délai de 0,5 h à 24 h (le climatiseur doit être en marche) :



1. Appuyer sur ☹ (minuterie). L'afficheur indique le nombre d'heures restant avant l'arrêt du climatiseur.
2. Appuyer sur les flèches haut/bas pour modifier la durée de délai de 0,5 h à 24 h. La durée peut être réglée en augmentation par 30 minutes avant 10 h et en augmentation par heure après 10 h.
3. Appuyer à nouveau sur ☹ (minuterie) pour confirmer le nouveau réglage.

REMARQUE : Le voyant Set s'allume pendant le réglage.

Mise en marche différée :

Il est aussi possible de régler le climatiseur pour qu'il se mette en marche après une période d'attente de 0,5 h à 24 h.

REMARQUE : Une fois le délai enregistré, le conditionneur se mettra en marche en utilisant les réglages précédents. Modifier au besoin le mode, la vitesse du ventilateur ou la température avant de régler la minuterie.

1. Arrêter le climatiseur.
2. Appuyer sur ☹ (minuterie). Appuyer sur les flèches haut/bas pour régler la température.
3. Appuyer à nouveau sur ☹ (minuterie). Appuyer sur le bouton à flèche haut/bas pour changer la durée de délai (0,5 h à 24 h).
4. Appuyer à nouveau sur ☹ (minuterie) alors que le temps restant est affiché.

Pour annuler la minuterie

Une fois la minuterie réglée, appuyer sur ☹.

(🔥) Mode chauffage :

La fonction de chauffage permet au climatiseur de chauffer la pièce. Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de chauffage. Pour optimiser le fonctionnement du climatiseur, régler la température et la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton indiqué.



(💡) L'affichage :

Appuyer sur ☼ (L'affichage) pour mettre sous ou hors tension tous les voyants ou l'affichage à DEL.



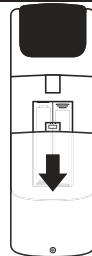
(🌀) ventilateur seulment :

Appuyer sur 🌀 (ventilateur seulment) pour entrer dans le mode ventilateur seulment.



Remplacer les piles

Retirer et remplacer les piles



Utiliser un tournevis cruciforme pour desserrer la vis du le couvercle de pile. Faire glisser le couvercle de pile en utilisant les deux pouces. Enlever les vieilles piles et les jeter de façon responsable. Les remplacer par 2 nouvelles piles AAA. Réinstaller le couvercle du boîtier de piles et serrer la vis.

Remplacer la pile

Enlever et réinstaller les piles



Utiliser un petit tournevis cruciforme pour desserrer la vis du couvercle à pile. Faire glisser le couvercle de pile en utilisant les deux pouces. Enlever les vieilles piles et les jeter de façon responsable. Les remplacer par deux nouvelles piles AAA. Remplacer le couvercle des piles et serrer la vis.

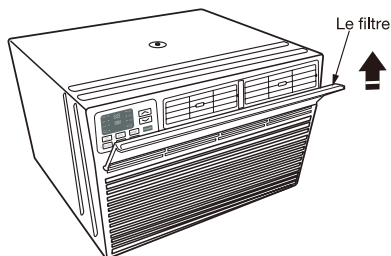
ENTRETIEN DU CLIMATISEUR

Ce climatiseur est conçu pour offrir de nombreuses années de fonctionnement fiable. Cette section vous expliquera comment nettoyer et entretenir votre climatiseur correctement.

Retirer le filtre à air

Le filtre est situé derrière la grille d'entrée du climatiseur. Retirer le filtre à air comme suit :

- Retirer le filtre à air en tirant vers le bas les fentes de la porte du filtre situées à l'avant de l'appareil, comme indiqué dans l'illustration suivante.



Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air est amovible pour faciliter le nettoyage. Un filtre à air propre aide à retenir les particules de poussière, la charpie et les autres débris en suspension dans l'air et il est important pour obtenir un refroidissement et une efficacité de fonctionnement de grande qualité. Vérifier le filtre au moins tous les mois pour déterminer si un nettoyage est nécessaire.

REMARQUE : Ne pas faire fonctionner le climatiseur si le filtre n'est pas en place. Avec le temps, cela nuira au rendement de l'appareil.

1. Nettoyer le climatiseur à l'aspirateur.
2. Si le filtre à air est très sale, utiliser un salon liquide pour la vaisselle et de l'eau tiède pour laver le filtre.
3. Bien rincer le filtre et secouer doucement le filtre pour éliminer l'eau en trop.
4. Laisser le filtre sécher complètement avant de le replacer dans le climatiseur pour assurer une efficacité maximale.

REMARQUE : Ne pas laver le filtre à air au lave-vaisselle ni utiliser de produits nettoyants chimiques pour ne pas l'endommager.

Nettoyage du panneau avant

1. Débrancher le climatiseur.
2. Nettoyer le panneau avant avec un chiffon doux humide.
3. Faire complètement sécher le panneau avant à l'air libre.

Rénovation de la peinture

Inspecter l'appareil une ou deux fois par an pour déterminer si la peinture est endommagée. Ceci est très important, particulièrement dans les régions proches d'une source d'eau salée ou lorsque la rouille représente un problème. Le cas échéant, faire des retouches avec une peinture-émail de bonne qualité.

Rangement pour l'hiver

Couvrir le climatiseur de façon appropriée pour empêcher l'air de l'extérieur d'entrer et pour isoler la zone.

DÉPANNAGE

Avant de faire un appel de service, consulter les suggestions ci-dessous pour voir si le problème peut être résolu sans aide extérieure.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS RECOMMANDÉES
Le climatiseur ne se met pas en marche	Le climatiseur n'est pas branché.	S'assurer que le cordon d'alimentation est correctement branché sur une prise de courant à 3 alvéoles reliée à la terre.
	Le fusible du domicile est grillé/un disjoncteur est ouvert.	Vérifier le tableau de distribution des fusibles/disjoncteurs de la maison et remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.
	Panne de courant.	L'appareil se remet automatiquement en marche lorsqu'il est alimenté de nouveau. Il est muni d'une protection de mise en marche différée (environ 3 minutes) pour éviter de surcharger le compresseur et de faire sauter le circuit. L'appareil peut ne pas commencer à refroidir adéquatement avant 3 minutes de sa mise en marche.
	Le bouton de réinitialisation du cordon d'alimentation est ouvert.	Appuyer sur le bouton de réinitialisation situé sur le cordon d'alimentation. Si le bouton de réinitialisation ne reste pas enfoncé, arrêter d'utiliser le climatiseur et contacter un technicien d'entretien qualifié.
Le climatiseur ne refroidit pas correctement	Circulation d'air limitée.	S'assurer que l'avant du climatiseur n'est pas bloqué par un rideau, un store ou un meuble.
	Les commandes de température ne sont peut-être pas correctement réglées.	Baisser la température du thermostat.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyer le filtre. Voir la section "Entretien du climatiseur".
	La pièce est trop chaude.	Laisser du temps au climatiseur pour qu'il puisse refroidir la pièce.
	De l'air froid s'échappe.	Fermer toutes les portes ou fenêtres ouvertes qui pourraient laisser entrer de l'air chaud.
	Les serpentins de refroidissement sont gelés.	Voir le point "Le climatiseur gèle" ci-dessous.
Le climatiseur gèle	De la glace obstrue la circulation d'air.	Fermer l'appareil et laisser la glace fondre, puis le repartir en utilisant une vitesse de ventilateur élevée. Si le problème persiste, communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir plus d'aide.
La commande à distance ne fonctionne pas	Les piles sont mal insérées.	Vérifier que les piles sont insérées dans la bonne position.
	Les piles sont à plat.	Remplacer les piles et jeter les vieilles de façon responsable.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS RECOMMANDÉES
De l'eau s'égoutte de l'appareil et coule sur le mur extérieur	Il fait chaud et humide.	Ceci est normal pendant les périodes de grande humidité. REMARQUE : Ne pas percer de trou dans le fond de la base métallique; cela aura pour effet de réduire la capacité de refroidissement.
De l'eau s'écoule dans la pièce	Le climatiseur n'est pas de niveau.	Le climatiseur doit être légèrement incliné vers le bas et vers l'extérieur. Mettre le climatiseur de niveau de façon à ce qu'il soit incliné vers le bas et vers l'extérieur afin d'assurer un écoulement correct. Voir la section "Instructions d'installation". REMARQUE : Ne pas percer de trou dans le fond de la base métallique; cela aura pour effet de réduire la capacité de refroidissement.
De l'eau s'accumule dans le plateau inférieur	L'humidité éliminée de l'air s'accumule dans le plateau inférieur.	Ceci est normal. L'eau qui s'accumule dans le plateau inférieur s'évaporerait dans l'air à l'extérieur. Elle aide au processus de refroidissement de l'appareil. REMARQUE : Ne pas percer de trou dans le fond de la base métallique; cela aura pour effet de réduire la capacité de refroidissement.
L'affichage numérique indique "E1", "E2"	Un capteur fonctionne mal.	Contacter le service à la clientèle.

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel d'assistance ou de service, consulter la section "Dépannage". Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'une intervention de dépannage. Pour de l'aide supplémentaire, suivre les instructions ci-dessous.

Lorsque vous appelez, veuillez indiquer la date de livraison, le modèle complet et le numéro de série de votre appareil. Cette information nous aidera à mieux répondre aux demandes.

Aux É.-U.

Composer le numéro du service à la clientèle de XLS Products : **1 800 207-1156**.

Nos conseillers peuvent vous aider sur les points suivants :

- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d'appareils ménagers.
- Renseignements sur l'installation.
- Procédures d'utilisation et d'entretien.
- Accessoires et pièces de rechange.
- Aide spécialisée à la clientèle.
- Orientation vers des revendeurs, distributeurs de pièces de rechange et services de réparation locaux. Les techniciens de service désignés de XLS Products sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après garantie partout aux États-Unis.

Pour plus d'assistance :

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à XLS Products en soumettant toute question ou tout problème à :

XLS Products, Inc.
Customer Service
P.O. Box 16262
Philadelphia, PA 19114-0262

Veuillez indiquer dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Au Canada

Composer le numéro du service à la clientèle de XLS Products : **1 800 207-1156**.

Nos conseillers peuvent vous aider sur les points suivants :

- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d'appareils ménagers.
- Procédures d'utilisation et d'entretien.
- Accessoires et pièces de rechange.
- Orientation vers des revendeurs, distributeurs de pièces de rechange et services de réparation locaux. Les techniciens de service désignés de XLS Products sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

Pour plus d'assistance :

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à XLS Products en soumettant toute question ou tout problème à :

XLS Products, Inc.
Customer Service
P.O. Box 16262
Philadelphia, PA 19114-0262

Veuillez indiquer dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

GARANTIE DE XLS PRODUCTS POUR LES CLIMATISEURS WHIRLPOOL®

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Dans un délai d'un an à compter de la date de livraison, lorsque ce produit est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, XLS Products paiera pour le remplacement du produit (à notre discrétion) pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication.

XLS PRODUCTS N'EST PAS RESPONSABLE DES

1. Visites de service pour rectifier l'installation de votre produit, pour vous montrer comment utiliser le produit, pour remplacer des fusibles de la maison, réenclencher les disjoncteurs, remplacer ou nettoyer les filtres ou rectifier le câblage électrique.
2. Interventions de dépannage pour réparer ou remplacer des filtres à air. Ces pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Réparations lorsque le produit est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal.
4. Dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par XLS Products.
5. Coûts des pièces de rechange et de la main-d'œuvre de réparation pour les appareils utilisés hors des États-Unis ou du Canada.
6. Ramassages et livraisons. Ce produit est conçu pour être réparé à domicile.
7. Réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
8. Frais de voyage et de transport pour le service d'un produit dans les régions éloignées.
9. Enlèvement et réinstallations de votre appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. XLS PRODUCTS N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE ONT UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand XLS Products autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section "Dépannage" du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section "Dépannage", de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section "Assistance ou service" ou en appelant XLS Products. Aux États-Unis, composez le 1 800 207-1156.

Au Canada, composer le 1 800 207-1156.

Conserver ce manuel et le reçu de vente au même endroit pour référence ultérieure. Pour un entretien ou une réparation sous garantie, un document attestant de la date d'achat ou d'installation doit être fourni.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre climatiseur pour mieux vous aider à obtenir assistance ou réparation en cas de besoin. Vous devrez fournir le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

Nom du revendeur _____

Adresse _____

Numéro de téléphone _____

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____



ACONDICIONADOR DE AIRE PARA HABITACIÓN

Manual de uso y cuidado

Si tiene preguntas respecto a características, funcionamiento o rendimiento, piezas o servicio técnico, llame al: **1-800-207-1156**.
En Canadá, para obtener asistencia, instalación o servicio técnico, llame al: **1-800-207-1156**.

Índice

SEGURIDAD DEL ACONDICIONADOR DE AIRE	34
INTRODUCCIÓN A LOS REFRIGERANTES R32	35
REQUISITOS DE INSTALACIÓN	36
Requisitos eléctricos—Todos los modelos	36
Modelos BTUs—Solo refrigeración 115 V 8000, 10000, 12000	36
Modelos BTUs—Solo refrigeración 230 V 10000, 12000, 14000	36
Método de conexión a tierra recomendado	36
Cable de suministro—Todos los modelos	37
Herramientas necesarias—Todos los modelos	37
Lista de contenido	37
Pared universal—Dimensiones del manguito	38
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	39
Prepare el acondicionador de aire para la instalación	39
Rejilla de alimentación dual	40
Instrucciones de instalación del paquete de terminaciones	41
USO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE	42
Encendido del acondicionador de aire	42
Selección del modo	42
Características	42
Uso del temporizador	43
Cómo cambiar la dirección de aire	43
Sonidos operativos normales	43
Recordatorio para limpieza de filtro	43
Cómo seleccionar la velocidad del ventilador	43
Cómo regular la temperatura	43
Cómo usar el control remoto	44
Reemplazo de las pilas	45
CUIDADOS DEL ACONDICIONADOR DE AIRE	45
Eliminación del filtro de aire	45
Limpieza del filtro de aire	45
Limpieza del panel frontal	45
Reparación de la pintura dañada	45
Almacenamiento invernal	45
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	46
ASISTENCIA O SERVICIO TÉCNICO	47
GARANTÍA DE XLS PRODUCTS PARA ACONDICIONADORES DE AIRE WHIRLPOOL®	48

Modelos:

WHAT082-HAW	WHAT122-HAW
WHAT102-HAW	WHAT142-HAW

SEGURIDAD DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales al usar su acondicionador de aire, siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No quite el terminal de conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- Este electrodoméstico no ha sido diseñado para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial, o mental diferente o reducida, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que lo hagan bajo.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el acondicionador de aire antes de darle servicio.
- Use dos o más personas para mover e instalar el acondicionador de aire.
- No beba agua recogida en una bandeja de agua.
- Los niños pequeños deberán estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

INTRODUCCIÓN A LOS REFRIGERANTES R32

Los refrigerantes utilizados en nuestros acondicionadores de aire son hidrocarburos seguros para el medio ambiente. Este tipo de refrigerante es inodoro y combustible, lo que significa que puede arder y explotar en determinadas circunstancias. Sin embargo, no hay peligro de que se queme o explote si cumple con la siguiente tabla al instalar su acondicionador de aire en una habitación con un área adecuada y lo usa correctamente.

En comparación con los refrigerantes comunes, el Refrigerante R32 es ecológico, no destruye el ozono y tiene un efecto invernadero muy pequeño.

Requisitos de superficie de la habitación para acondicionadores de aire con refrigerante R32

Refrigerante	Capacidad (Btu)	Área de la habitación
R32	≤9K/12K	Por encima de 4m ² (43sq.ft)
	≤18K	Por encima de 15m ² (161sq.ft)
	≤24K	Por encima de 25m ² (269sq.ft)



ADVERTENCIA

- Lea el manual antes de la instalación, uso y mantenimiento.
- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o de limpieza distintos a los recomendados por el fabricante.
- No perforo ni queme el aparato.
- El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento) y fuentes de ignición (por ejemplo: un calentador eléctrico en funcionamiento) cerca del aparato.
- Póngase en contacto con el centro de servicio postventa más cercano cuando sea necesario realizar tareas de mantenimiento. Al momento del mantenimiento, el personal de mantenimiento debe cumplir estrictamente con el Manual de Operación provisto por el fabricante correspondiente y cualquier no profesional tiene prohibido el mantenimiento del aire acondicionado.
- Es necesario eliminar el refrigerante del sistema cuando se realiza el mantenimiento o se desecha un acondicionador de aire. Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.
- Límites de funcionamiento de la unidad: Lado exterior 65~110°F, 80% RH; lado interior 61~90°F, 80% RH.
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
- Cualquier persona que participe en el trabajo o la interrupción de un circuito de refrigerante debe tener un certificado válido vigente de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que supervisa su competencia para manejar refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Requisitos eléctricos— Todos los modelos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

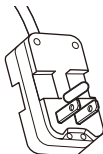
No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Las clasificaciones eléctricas para el acondicionador de aire están enumeradas en la etiqueta del número de modelo y de serie. La etiqueta con el número de modelo y de serie está en el lado derecho del gabinete del acondicionador de aire.

Los requisitos eléctricos específicos se indican en las secciones "Requisitos eléctricos". Respetar los requisitos para el tipo de enchufe que se muestran en estas secciones.

Modelos BTUs—Solo refrigeración 115 V 8000, 10000, 12000



Todos los modelos

- 115 V –(103.5 mín. - 126.5 máx.)
- Si la unidad tiene una etiqueta que indica "Circuito simple solamente", úsela solo con un circuito de tomacorriente único exclusivo.
Si no hay disponible un circuito de tomacorriente único exclusivo, es responsabilidad del cliente hacer instalar un circuito de tomacorriente único por un electricista competente.
- Si la unidad no tiene la etiqueta "Circuito simple solamente", se puede usar en cualquier circuito secundario con la tensión correcta y la clasificación adecuada de protección de corriente.

8000 BTU 115 V Modelos solo de refrigeración

- 0-8 A
- 10 Un fusible retardador o un disyuntor

10,000-12,000 BTU 115 V Modelos solo de refrigeración

- 0-12 A
- 15 Un fusible retardador o un disyuntor

Modelos BTUs—Solo refrigeración 230 V 10000, 12000, 14000

Solo para refrigeración



10,000-14,000 BTU 230 V Modelos solo de refrigeración

- 230 V (208 mín. - 240 máx.)
- 0-9 A
- 10 Un fusible retardador o un disyuntor

Método de conexión a tierra recomendado

Este acondicionador de aire debe estar conectado a tierra. Este acondicionador de aire está equipado con un cable de suministro eléctrico provisto de un enchufe con tres terminales. Para reducir al mínimo el peligro de posibles choques eléctricos, el cable debe estar enchufado en un tomacorriente de 3 terminales y conectado a tierra de acuerdo con los códigos y las ordenanzas locales. Si no hay disponible un tomacorriente concordante, es responsabilidad del cliente hacer instalar un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra por un instalador eléctrico competente. Es responsabilidad del cliente:

- Ponerse en contacto con un instalador eléctrico calificado.
- Asegurarse de que la instalación eléctrica sea adecuada y conforme con el Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70, última edición, y con todos los códigos y las ordenanzas locales.

Pueden obtenerse copias de las normas señaladas en:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

Cable de suministro — Todos los modelos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

NOTA: El cable de suministro eléctrico del acondicionador de aire puede diferir del que se muestra.

Este acondicionador de aire portátil está equipado con un cable de suministro eléctrico requerido por UL. El cable de suministro eléctrico tiene componentes electrónicos de avanzada que detectan corriente de fuga. Si el cable se daña, los componentes electrónicos detectan la corriente de fuga y la energía se desconectará en una fracción de segundo.

Para poner a prueba el cable de suministro eléctrico:

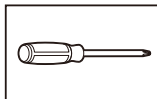
1. Enchufar el cable de suministro eléctrico en un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra.
2. Presionar RESET (Restablecer) (en algunos modelos, se ENCENDERÁ una luz verde).
3. Presionar TEST (Probar) (escuche un clic; el botón Reset (Restablecer) se activará y en algunos dispositivos, una luz verde se apagará).
4. Presionar y suelte RESET (Restablecer) (escuche un clic; el botón Reset (Restablecer) se trabará y, en algunos dispositivos, una luz verde se encenderá). El cable de suministro eléctrico está listo para el funcionamiento.

NOTAS:

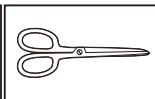
- El botón Reset (Restablecer) debe estar presionado para el funcionamiento adecuado.
- El cable de suministro eléctrico se debe reemplazar si no se desconecta cuando se presiona el botón de prueba o si no se restablece.
- No usar el cable de suministro eléctrico como interruptor para APAGAR/ENCENDER. El cable de suministro eléctrico ha sido diseñado como un dispositivo de protección.
- un cable de suministro eléctrico se debe reemplazar con un nuevo cable de suministro eléctrico obtenido del fabricante del producto y no se debe reparar.
- El cable de suministro eléctrico no tiene piezas que pueda reparar el usuario. Todos los reclamos por desempeño y de garantía quedan anulados si se abre el estuche resistente a manipulaciones no autorizadas.

Herramientas necesarias — Todos los modelos

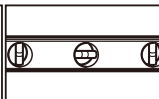
Reunir las herramientas y las piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Leer y seguir las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas detalladas aquí.



Destornillador Phillips



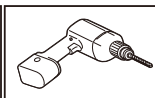
Tijeras



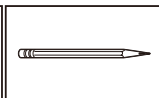
Nivel



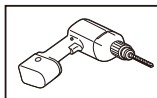
Cinta métrica



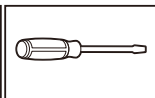
Taladro inalámbrico
y broca de 3/16"



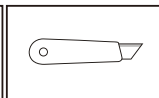
Lápiz



Taladro de 1/8"



Destornillador de
cabeza plana



Cuchillo de masilla

Lista de contenido

IMÁGEN	PIEZA	CANTIDAD
	Aire acondicionado a través de la pared	1
	Control Remoto	1
	Marco embellecedor 1 (Patas izquierda y derecha)	2
	Marco embellecedor 2 (Patas superior e inferior)	2
	Rejilla de aluminio	1
	Red de plástico trasera	1
	Tornillo hexagonal largo de 1/2"	4
	Cable a tierra con arandela dentada	1

DIMENSIONES	PIEZA	CANTIDAD
1" x 3/4" x 14"	Junta de esponja	2
1" x 3/8" x 14"	Junta de esponja	2
1" x 3/8" x 25"	Junta de esponja	3
1" x 1½" x 25"	Junta de esponja	3
1" x 1½" x 14"	Junta de esponja	2
1" x 1½" x 84"	Junta de esponja	1
3¾" x 1½" x 4"	Junta de algodón	4
3/4" x 1½" x 17"	Junta de algodón	2

Pared universal— Dimensiones del manguito

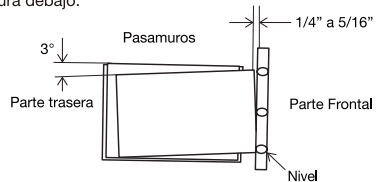
1. Identificar la marca del manguito de pared instalado en la pared, y verificar que las dimensiones del manguito de pared coincidan con la tabla debajo:

Tipo	Dimensiones del manguito de pared		
	Altura	Ancho	Profundidad
Dimensión estándar	15¾"	26"	16¾"

NOTA:

- Todas las fundas de pared para la instalación de nuevos aires acondicionados deben estar en buenas condiciones estructurales y tener una rejilla trasera firmemente conectada a la manga o una brida trasera para su uso como parada de aire acondicionado.
- Si se instaló un manguito de pared de una marca diferente a Whirlpool, verificar que la dimensión es la adecuada para el producto.
- El manguito de pared se debe instalar y sujetar a la pared con los tornillos. Asegúrese de que habrá un ángulo de inclinación de 3 hacia atrás.

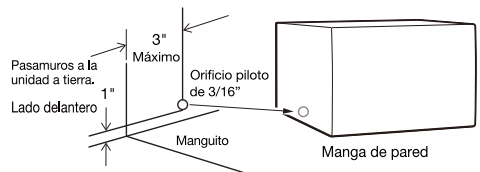
IMPORTANTE: Cuando se completó la instalación, la unidad de reposición debe estar inclinada hacia atrás como se muestra en la figura debajo:



2. Quitar el acondicionador de aire viejo del manguito de pared y proceda del siguiente modo:

- Limpiar el interior (No alterar las juntas).
- Verificar el manguito de pared para asegurar que se encuentra ajustado de manera segura a la pared antes de la instalación.
- Reparar la superficie pintada en caso de que sea necesario.

3. Si no hay un orificio para el cable a tierra, realizar un orificio guía de 3/16" para el tornillo de tierra a través de la parte izquierda del manguito, en una zona despejada de aproximadamente 3 pulgadas máx. desde el borde frontal como se muestra en la figura debajo:



4. Tirar del extremo suelto del cable a tierra por la parte frontal del manguito y doblarlo fuera de la abertura. Este se sujetará al acondicionador de aire una vez que se encuentre instalado.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

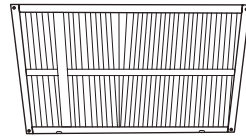
Prepare el acondicionador de aire para la instalación

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el acondicionador de aire.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

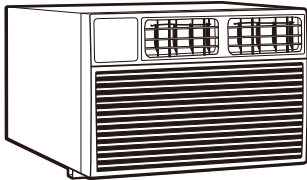


Rejilla de admisión única

IMPORTANTE: Al quitar la rejilla antigua, sostenga la rejilla para evitar que caiga.

Mientras sostiene con una mano la correa sujeta a la rejilla, se pueden quitar los tornillos de sujeción y la rejilla se puede llevar adentro a través del frente del manguito como se muestra debajo.

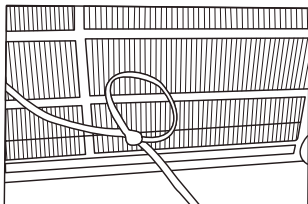
1. Desempaque el acondicionador de aire



Retirar los materiales de empaque:

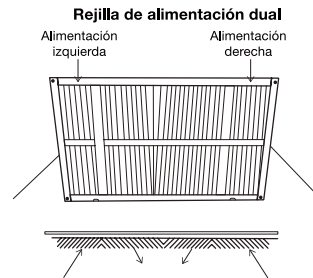
- Manipular cuidadosamente el acondicionador de aire mientras lo desempaca.
- Colocar el acondicionador de aire en una superficie firme y plana.
- Retirar la cinta y los residuos de adhesivo de las superficies antes de ENCENDER el acondicionador de aire. Frotar con los dedos un poco de detergente líquido para vajilla sobre el pegamento. Limpiar con un paño húmedo y seque.
- No usar instrumentos afilados, alcohol para fricciones, líquidos inflamables ni limpiadores abrasivos para eliminar los restos de cinta o de pegamento. Esos productos pueden dañar la superficie del acondicionador de aire.
- Desechar o reciclar el material de empaque de manera adecuada.

2. Demolición de la antigua rejilla



NOTA: La rejilla de entrada única se debe extraer cuando se utiliza con una unidad de entrada dual a través de la pared (TTW, por sus siglas en inglés).

3. Instalación de nueva rejilla



NOTAS:

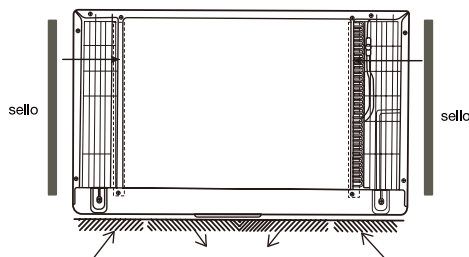
- El dispositivo se caracteriza por tener dos entradas de aire traseras.
- Es muy importante seguir las instrucciones de instalación para que la unidad pueda operar con la eficacia máxima.
- Si hay manguitos y rejillas traseras existentes, verifique si las dimensiones son correctas o reemplace.

Los manguitos existentes pueden tener rejillas de entrada única antiguas.

Las rejillas de entrada única se deben reemplazar con rejillas de entrada dual como se muestra en la figura anterior.

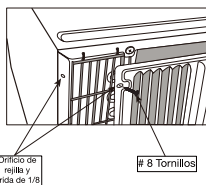
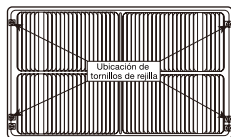
- Quitar la rejilla existente y guardar los tornillos de montaje.
- Colocar la rejilla incluida con el nuevo acondicionador de aire hacia la parte trasera interior del manguito.
- Acoplar la rejilla nueva al alinear los cuatro orificios de montaje.
- Volver a insertar los tornillos autorroscantes en los retenedores de nailon.

4. Montaje directo de la unidad



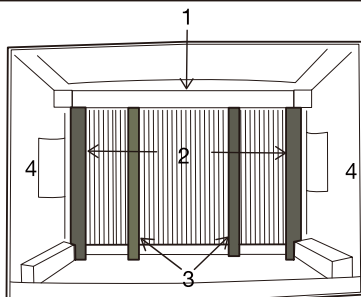
En los casos en los que la rejilla de entrada dual no se puede montar directamente al manguito es conveniente acoplar la rejilla a la parte de atrás de la unidad TTW al orificio realizado de manera previa en la unidad.

1. Acoplar las 2 juntas (1" x 3/8" x 14"), como se muestra en la figura anterior.
2. Colocar la rejilla sobre la parte trasera de la unidad para asegurar que:
 - El conjunto doble de los orificios se encuentran en la parte inferior.
 - Las aletas de entrada de cada lado se dirigen fuera de la unidad.
3. Alinear la parte superior de la rejilla con la parte superior de la unidad. El alerón de cada lado es igual.
4. Si la unidad no fue perforada de manera previa (algunos modelos), realizar 4 orificios de 1/8" a través de la rejilla y dentro de la brida lateral de la unidad aproximadamente de 1½" a 2" desde el parte superior e inferior, como se muestra en las figuras debajo. (No romper el tubo de cobre)
5. Colocar 4 tornillos autorroscantes #8 para fijar la rejilla a la unidad.



6. Insertar la unidad en el manguito.

5. INSTALACIÓN DE LA JUNTA

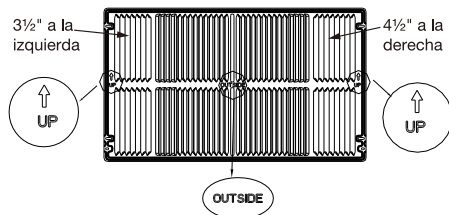


1. Instalar la junta de 1" x 3/8" x 25" de largo en el centro en la parte superior del manguito. Quitar el papel de atrás y hacer presión en la posición.
2. Instalar las juntas de 1" x 3/8" x 14" de largo en el lado derecho e izquierdo del manguito.
3. Cortar cada una de las juntas de 1" x 3/8" x 25" de largo a 14" de largo y acoplar a las secciones verticales de la rejilla.
4. Instalar un bloque centrado de 1/2" x 3½" x 1½" en cada lado de la pared. Colocar en el centro del lado de la pared con el extremo cerrado de cara a la abertura.
5. Deslizar la unidad suavemente dentro del manguito.

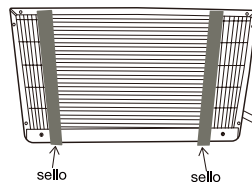
Rejilla de alimentación dual

En los casos en los que el manguito existente sea para una rejilla de entrada dual, la rejilla existente se puede dejar en el lugar.

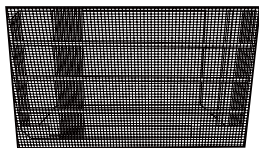
Verificar que las lamas de 3½" a 4½" se encuentren inclinadas de los lados izquierdos y derechos hacia el centro, como se muestra en la figura debajo. Esto permite que el flujo apropiado de aire ingrese del exterior a la unidad.



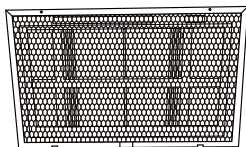
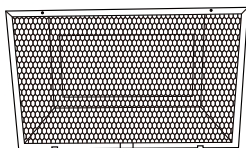
Del paquete de instalación, utilizar dos juntas de 1" x 3/4" x 14" a lo largo de la brida de metal plana del condensador, como se muestra en la figura debajo:



Inserte el dispositivo con el sello en la manga y empuje hasta la parte trasera, asegurándose de que el sello esté cerca de la rejilla trasera. Los sellos son necesarios para reducir el reciclaje del aire caliente que entra en la entrada de aire, lo que reducirá el rendimiento del sistema.

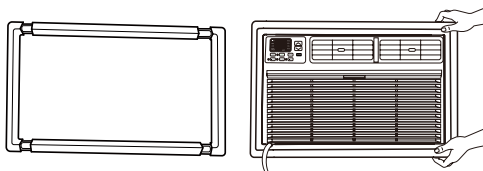
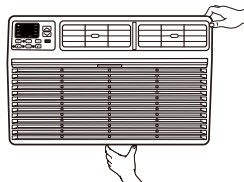


Una opción es comprar una rejilla de aluminio de corte de diamante de 3/4" y cortarla para encajar en el interior de la manga. asegurar con tornillos. conectar directamente la rejilla de doble admisión a la parte posterior del dispositivo. deslizar todo el dispositivo en la manga.



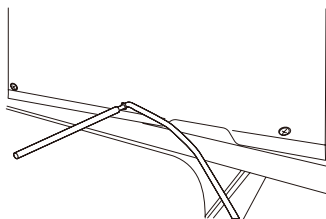
Instrucciones de instalación del paquete de terminaciones

1. Instalar junta de relleno de 1" x 1 1/2" x 84" de largo entre la pared y la unidad. Se necesita un destornillador de hoja plana o una espátula.
2. Ensamblar el marco de terminación al insertar las piezas superiores e inferiores en las piezas laterales y ubicarlas en su posición.
3. Coloque el cable de alimentación a través del marco de la pieza de decoración y luego deslice la pieza de decoración sobre el dispositivo hasta que esté alineada con la pared.



Sugerencia para el ahorro de energía: Para alcanzar el ahorro de energía y comodidad máxima, es necesario utilizar una cubierta del tamaño apropiado para proporcionar aislamiento adicional y sellado de aire cuando la unidad no se está utilizando fuera de temporada.

6. Instalar el cable a tierra



1. Acoplar el extremo del cable a tierra dentro del manguito con un tornillo acorde a la instrucción de la preparación.
2. Retire el segundo tornillo (2/5" tornillos) del lado izquierdo del dispositivo antes de deslizar el dispositivo completamente hacia atrás.
3. Quitar la arandela plástica del tornillo.
4. Sujete el otro extremo del cable a tierra a la unidad con el tornillo como se muestra en la figura anterior. Verificar que la arandela dentada se encuentre contra el gabinete.
5. Deslizar la unidad completamente hacia la parte trasera.

USO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE



Operar el acondicionador de aire correctamente le ayuda a obtener los mejores resultados posibles.

Esta sección le explica cómo operar su acondicionador de aire debidamente.

IMPORTANTE:

- Si apaga el acondicionador de aire, espere por lo menos 3 minutos antes de volver a ponerlo en marcha. Eso evitará que se queme un fusible del hogar o se dispare un cortacircuitos a causa del acondicionador de aire.
- DNO intente operar el acondicionador de aire en el modo Cool (Enfriar) cuando la temperatura exterior sea menor de 65 °F (18 °C). El serpentín del evaporador interior se congelará y el acondicionador de aire no funcionará debidamente.

NOTA: En caso de un corte de electricidad, el acondicionador de aire funcionará con los ajustes previos cuando se restablezca la electricidad.

Cómo encender el acondicionador de aire

1. Presione POWER (Encendido) para encender el aire acondicionado.
2. Presione POWER (Encendido) para apagar el aire acondicionado.



Selección del modo

1. Presione MODE (Modo) para avanzar por los modos.
 2. Elegir modos: Cool(Enfriar), Dry(Secado), Fan(Ventilador), Auto Mode(Automático) o Heat(Calor).
- (❄️)Enfriar —Enfría el aire de la habitación y reduce la humedad del aire. Presione MODE (Modo) a activar la función enfriamiento. Presione las flechas hacia arriba o hacia abajo para regular la temperatura de ajuste hacia arriba o hacia abajo.
 - (💧)Secado —Reduce la humedad del aire. Presione MODE (Modo) para fijar el modo Dry. Se activa una función automática de ciclos de enfriamiento y ventilador de aire alternados.
 - (🌀)Ventilador —solo funcionará el ventilador. Presione Modo para fijar el modo 🌀 (Ventilador). Presione Velocidad del ventilador para seleccionar Low (Bajo), MED (Media), y High (Alto).



- (Auto Mode) Modo automático: En modo Automático, la unidad elige de manera automática la velocidad del ventilador y el modo de operación (Enfriamiento, Seco o Ventilador). En este modo la velocidad del ventilador y la temperatura se establecen de manera automática de acuerdo con la temperatura de la habitación (comprobado por el sensor de temperatura que se encuentra incorporado en la parte interior de la unidad).
- (🔥) Calor: La función de calentar permite que el acondicionador de aire caliente la habitación. Presionar MODE(Modo) para activar la función de calentar. Para optimizar el funcionamiento del aire acondicionado, ajuste la temperatura y la velocidad del ventilador.

NOTA: Después 5 segundos, la pantalla volverá a la temperatura ambiente actual.

Características

- (🌿) Modo ecológico : Cuando la habitación alcanza la temperatura requerida, apague el compresor para ahorrar energía. El motor del ventilador funcionará durante 1 minuto, se detendrá durante 5 minutos y luego volverá a funcionar. El compresor se reiniciará cuando la temperatura ambiente suba por encima de la temperatura establecida. Presione eco para encender y apagar la función eco. cuando el dispositivo esté en modo eco, el indicador se encenderá.



- (🛌) Modo dormir : ajusta automáticamente la temperatura y la velocidad del ventilador para asegurarse de que la temperatura de la habitación sea más agradable durante la noche. Mantenga presionado el botón 🛌 (Dormir) hasta que se encienda la luz de funcionamiento nocturno. Todos los demás indicadores se apagarán. La temperatura establecida aumentará automáticamente 1 grado cada 30-60 minutos. Al final del ciclo de sueño, la temperatura volverá a la temperatura establecida inicialmente.



Cómo seleccionar la velocidad del ventilador

1. Presione Ventilador hasta que se ilumine la luz indicadora del ajuste deseado.
 2. Seleccione High (Alto), Med (Media), o Low (Baja).
- (🌀) Baja —Velocidad baja
 - (🌀) Media —Velocidad normal
 - (🌀) Alto —Velocidad máximo



NOTAS:

- (Auto) Automático -Ni la temperatura ni la velocidad del ventilador Automática pueden seleccionarse en el modo Solo ventilador.
- En los modos Modo dormir, la velocidad del ventilador Automática se selecciona automáticamente.

Cómo regular la temperatura

Presione la flecha hacia arriba para aumentar la temperatura de ajuste.

Presione el botón con la flecha hacia abajo para disminuir la temperatura de ajuste.

NOTA: Después 5 segundos, la pantalla volverá a la temperatura ambiente actual.



Uso del temporizador

Apagado diferido:

Use el temporizador para ajustar el acondicionador de aire para que se apague automáticamente después de un retraso de 0,5 a 24 horas (el acondicionador de aire debe estar encendido):

1. Presione ⏸ (Temporizador). La pantalla mostrará las horas restantes antes de que el acondicionador de aire se apague.
2. Presione los botones con las flechas hacia arriba o hacia abajo para cambiar el tiempo de retraso de 0,5 a 24 hours. Puede ajustar el tiempo en incrementos de 0,5 horas, para un período de menos de 10 horas, e incrementos de 1 hora para un período de 10 horas o más.
3. Presione ⏸ (Temporizador) nuevamente para confirmar el ajuste.



NOTA: La luz SET se enciende mientras se ajusta.

Inicio diferido:

También se puede ajustar el acondicionador de aire para que se encienda automáticamente después de un retraso de 0,5 a 24 horas.

NOTA: Después del retraso ajustado, el acondicionador de aire se encenderá con los ajustes anteriores. Cambie el modo, la velocidad del ventilador y/o la temperatura antes de ajustar el temporizador, si lo desea.

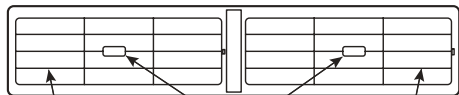
1. Apague el acondicionador de aire.
2. Presione ⏸ (Temporizador). Presione las flechas arriba o hacia abajo para fijar la temperatura.
3. Presione ⏸ (Temporizador) nuevamente para fijar el retraso. Presione los botones con las flechas hacia arriba o hacia abajo para cambiar el tiempo de retraso de 0,5 a 24 horas.
4. Presione ⏸ nuevamente mientras se muestra el tiempo restante en la pantalla.

Para cancelar el temporizador:

Después de ajustar el temporizador, presione ⏸ (Temporizador).

Cómo cambiar la dirección de aire

Uso de las lamas direccionales



Desviador de aire

Rueda horizontal

Desviador de air

Para dirigir el flujo de aire, utilizar la rueda horizontal para controlar la dirección horizontal y el deflector de aire para controlar la dirección vertical.

Sonidos operativos normales

Cuando el acondicionador de aire está funcionando normalmente, es posible que oiga sonidos como:

- Gotas de agua que golpean el condensador y producen una detonación o un chasquido. Las gotas de agua ayudan a enfriar el condensador.
- Movimiento de aire del ventilador.
- Chasquidos del ciclo del termostato.
- Vibración o ruido causado por materiales sueltos en la estructura de paredes o ventanas.
- Un zumbido agudo o un ruido pulsante producido por el ciclo de encendido y apagado del moderno compresor de alta eficiencia.
- El agua se recogerá en el recipiente de base durante los días de lluvia o humedad alta. El agua puede desbordarse y gotear desde la parte exterior de la unidad.

Recordatorio para limpieza de filtro

Para ayudar a maximizar la eficiencia de la energía, este acondicionador de aire cuenta con un Recordatorio para limpieza de filtro.



Luego de 500 horas de operación, FILTER (Filtro) se iluminará como un recordatorio de que es momento de limpiar el filtro. Después de limpiar el filtro, Presione el botón filtro para apagar la luz y restablecer el cronómetro del filtro. Para instrucciones sobre cómo limpiar el filtro, consulte la sección "mantenimiento del aire acondicionado".

Cómo usar el control remoto



() Encendido

1. Presione POWER (Encendido) para encender el acondicionador de aire.
2. Presione POWER (Encendido) nuevamente para apagar el acondicionador de aire.



() Enfriar

Presione COOL para encender modo Cool (Enfriar).

() Velocidad del ventilador

1. Presione FAN SPEED (Velocidad del ventilador) hasta ver el LED de barras del ajuste deseado en la pantalla del panel de control del acondicionador de aire.
2. Seleccione Low (Baja), Medium (Media) o High (Alta).



NOTAS:

- Ni la temperatura ni la velocidad del ventilador (Automática) pueden seleccionarse en el modo (Solo ventilador).

() Modo ecológico

- ECO (Modo ecológico): conserva la energía apagando el compresor cuando la temperatura de la habitación es la deseada. El motor del ventilador funcionará durante un rato, se detendrá por un rato y luego, volverá a funcionar. El compresor volverá a encenderse cuando la temperatura de la habitación suba por sobre la temperatura ajustada. Presione ECO para encender y apagar la función ecológica. Cuando la unidad funciona en modo ECO, se enciende la



Cómo regular la temperatura

Presione la flecha hacia arriba para aumentar la temperatura de ajuste.

Presione el botón con la flecha hacia abajo para disminuir la temperatura de ajuste.



() Modo dormir

Ajusta automáticamente la temperatura y la velocidad del ventilador para asegurarse de que la temperatura de la habitación sea más agradable durante la noche. Mantenga presionado el botón () (Dormir) hasta que se encienda la luz de funcionamiento nocturno. Todas las luces de la izquierda se apagarán. La temperatura ajustada subirá automáticamente cada 30-60 minutos. Como máximo, la temperatura cambiará 6 veces hasta llegar a los 82 °F (28 °C). El tiempo de funcionamiento depende de la temperatura ajustada.



Uso del temporizador

Apagado diferido:

Use el temporizador para ajustar el acondicionador de aire para que se apague automáticamente después de un retraso de 0,5 a 24 horas (el acondicionador de aire debe estar encendido):



1. Presione  (Temporizador). La pantalla mostrará las horas restantes antes de que el acondicionador de aire se apague.
2. Presione los botones con las flechas hacia arriba o hacia abajo para cambiar el tiempo de retraso de 0,5 a 24 hours. Puede ajustar el tiempo en incrementos de 0,5 horas, para un período de menos de 10 horas, e incrementos de 1 hora para un período de 10 horas o más.
3. Presione  (Temporizador) nuevamente para confirmar el ajuste.

NOTA: La luz SET se encender mientras se ajusta.

Inicio diferido:

También se puede ajustar el acondicionador de aire para que se encienda automáticamente después de un retraso de 0,5 a 24 horas.

NOTA: Después del retraso ajustado, el acondicionador de aire se encenderá con los ajustes anteriores. Cambie el modo, la velocidad del ventilador y/o la temperatura antes de ajustar el temporizador, si lo desea.

1. Apague el acondicionador de aire.
2. Presione  (Temporizador). Presione las flechas arriba o hacia abajo para fijar la temperatura.
3. Presione  (Temporizador) nuevamente para fijar el retraso. Presione los botones con las flechas hacia arriba o hacia abajo para cambiar el tiempo de retraso de 0,5 a 24 horas.
4. Presione  nuevamente mientras se muestra el tiempo restante en la pantalla.

Para cancelar el temporizador:

Después de ajustar el temporizador, presione  (Temporizador).

() Modo Calor :

La función de calentar permite que el acondicionador de aire caliente la habitación. Presione este botón para activar la función de calentamiento. Para optimizar el funcionamiento del acondicionador de aire, ajustar la temperatura y la velocidad al presionar el botón indicado.



() Pantalla :

Presione  (Pantalla) para encender/apagar las luces o la pantalla LED.



() Solo ventilador :

Presione  (Solo ventilador) para ingresar al modo  (Solo ventilador).



Reemplazo de las pilas

Quitar y volver a colocar las pilas



Utilizar un destornillador Phillips pequeño para aflojar la cubierta de pilas. Usando los dos pulgares, deslizar hacia abajo la cubierta de pilas para extraerla. Extraer y eliminar correctamente las pilas antiguas y luego, reemplazarlas por dos pilas AAA nuevas. Reemplazar la cubierta de pilas y ajustar con el destornillador.

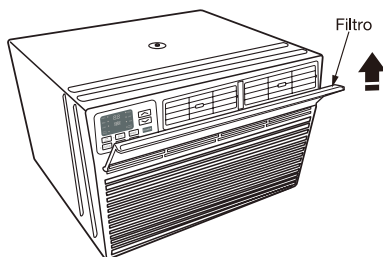
CUIDADOS DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

El nuevo acondicionador de aire está diseñado para brindarle muchos años de servicio confiable. Esta sección ofrece información acerca de la limpieza y el cuidado adecuados del acondicionador de aire.

Eliminación del filtro de aire

El filtro de aire se encuentra ubicado detrás de la rejilla de entrada del acondicionador de aire. Sacar el filtro de aire de la siguiente manera:

- Eliminar el filtro al tirar de las ranuras de la puerta del filtro en el frente de la unidad como se muestra en la siguiente figura.



Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire se puede desmontar para facilitar su limpieza. Un filtro limpio ayuda a quitar el polvo, las pelusas y otras partículas del aire y es importante para una óptima eficiencia del enfriamiento y la operación. Revisar el filtro al menos una vez al mes para ver si necesita limpieza.

NOTA: No hacer funcionar el acondicionador de aire si el filtro no está colocado en su lugar. Hacerlo degradará el desempeño de la unidad con el tiempo.

1. Limpiar el filtro de aire con una aspiradora.
2. Si el filtro de aire se encuentra muy sucio, utilizar detergente líquido para vajillas y agua tibia para lavar el filtro.
3. Enjuagar el filtro de manera apropiada y sacudir el filtro cuidadosamente para eliminar el exceso de agua.
4. Dejar que el filtro se seque completamente antes de colocarlo en el acondicionador de aire para asegurar la eficiencia máxima.

NOTA: no lave el filtro de aire en la lavavajillas ni use limpiadores químicos; eso puede dañar el filtro.

Limpieza del panel frontal

1. Desenchufar el acondicionador de aire.
2. Limpie el panel delantero con un paño suave y húmedo.
3. Seque al aire por completo el panel frontal.

Reparación de la pintura dañada

Revise una o dos veces al año si hay daños en la pintura. Esto es muy importante, especialmente en lugares que están cerca del agua salada o donde la herrumbre es un problema. Si es necesario, retoque con un esmalte de buena calidad.

Almacenamiento invernal

Cubrir el acondicionador de aire con una cubierta apropiada para bloquear el flujo de aire exterior y proporcionar aislamiento.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar servicio, pruebe las sugerencias que se incluyen a continuación para ver si puede resolver el problema sin ayuda externa.


ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES RECOMENDADAS
El acondicionador de aire no se encenderá	El acondicionador de aire se encuentra desenchufado.	Asegúrese de que el cable de suministro eléctrico esté enchufado a una toma de tres patas con conexión a tierra.
	Se ha fundido un fusible o se ha disparado un cortacircuitos.	Revise la caja de fusibles/cortacircuitos de la casa y reemplace el fusible o restablezca el cortacircuitos.
	Corte de corriente.	La unidad se reiniciará de manera automática cuando se restaure la corriente. Existe un retraso de tiempo protector (de aproximadamente 3 minutos) para evitar la sobrecarga del compresor. Es posible que la unidad no comience a enfriar en forma normal durante 3 minutos después de volverla a encender.
	El cable de suministro eléctrico se encuentra dañado.	Presionar el botón Reset (Restablecer) ubicado en el enchufe del cable de suministro eléctrico. Si el botón Reset (Restablecer) no se mantiene activado, deje de usar el acondicionador de aire y comuníquese con un técnico de servicio calificado.
El acondicionador de aire no enfría de la manera apropiada	El flujo de aire está restringido.	Verificar que no haya cortinas, visillos ni muebles obstruyendo la parte frontal del acondicionador de aire.
	El control de la temperatura no está correctamente fijado.	Baje la temperatura del termostato ajustada.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro. Ver la sección "Cuidado del acondicionador de aire".
	La habitación está demasiado cálida.	Dar tiempo para que la habitación se enfríe luego de apagar el acondicionador de aire.
	Hay escape de aire frío.	Cierre todas las puertas y/o ventanas abiertas por las que pueda ingresar aire tibio.
	Los serpentines de enfriamiento están congelados.	Ver "El acondicionador de aire se congela" debajo.
El acondicionador de aire se congela	El hielo bloquea el flujo de aire.	Apague la unidad y deje que se descongele hasta que el hielo se derrita; a continuación, opérela con una velocidad más alta del ventilador. Si esto continúa, contactar al servicio del cliente para obtener ayuda adicional.
El control remoto no funciona	Las pilas están colocadas de manera incorrecta.	Verificar que las baterías estén insertadas en la orientación correcta.
	Las pilas están agotadas.	Reemplazar las pilas y desechar las anteriores de manera responsable.

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES RECOMENDADAS
Gotea agua de la unidad en el lado exterior	El clima es caluroso y húmedo.	Esto es normal durante períodos de humedad alta. NOTA: No taladrar un orificio en la parte inferior de la base metálica; eso reduciría el rendimiento del enfriamiento.
Gotea agua en el interior de la habitación	El acondicionador de aire no está debidamente nivelado.	El acondicionador de aire debe inclinarse ligeramente hacia abajo, hacia el exterior. Nivele el acondicionador de aire de manera que tenga una inclinación hacia abajo y hacia el exterior, para asegurar el debido drenaje. Consulte la sección "Instrucciones de instalación". NOTA: No taladrar un orificio en la parte inferior de la base metálica; eso reduciría el rendimiento del enfriamiento.
Se acumula agua en la bandeja de la base	La humedad que se extrae del aire se acumula en la bandeja de la base.	Esto es normal. El agua que se acumula en la bandeja de la base se evaporará en el aire exterior. Esto colabora con el proceso de enfriamiento de la unidad. NOTA: No taladrar un orificio en la parte inferior de la base metálica; eso reduciría el rendimiento del enfriamiento.
La pantalla digital muestra "E1", "E2"	Ha fallado un sensor.	Contactar al servicio al cliente.

ASISTENCIA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar ayuda o servicio técnico, por favor consulte la sección "Solución de problemas". Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Al llamar, informe la fecha de entrega del equipo, el modelo completo y el número de serie. Esta información nos ayudará a responder mejor a las solicitudes.

En EE. UU.

Llame al servicio al cliente de XLS Products sin costo alguno al: **1-800-207-1156**.

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Accesorios y piezas para reparación.
- Asistencia al cliente especializada.
- Recomendaciones de distribuidores locales, distribuidores de repuestos y empresas de servicio. Los técnicos de servicio designados de XLS Products están capacitados para cumplir con la garantía del producto y proveer servicio una vez que la garantía caduque en cualquier lugar de los Estados Unidos.

Para obtener más asistencia:

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a XLS Products con sus preguntas o dudas a:

XLS Products, Inc.
Customer Service
P.O. Box 16262
Philadelphia, PA 19114-0262

Incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

En Canadá

Llame al servicio al cliente de XLS Products sin costo alguno al: **1-800-207-1156**.

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Accesorios y piezas para reparación.
- Recomendaciones de distribuidores locales, distribuidores de repuestos y empresas de servicio. Los técnicos designados por XLS Products están capacitados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio después de la garantía en cualquier lugar de Canadá.

Para obtener más asistencia:

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a XLS Products con sus preguntas o dudas a:

XLS Products, Inc.
Customer Service
P.O. Box 16262
Philadelphia, PA 19114-0262

Incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

GARANTÍA DE XLS PRODUCTS PARA ACONDICIONADORES DE AIRE WHIRLPOOL®

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Dentro de un año a partir de la fecha de entrega, cuando este producto se opere y se mantenga de acuerdo con las instrucciones que se adjuntan o se suministran con el producto, XLS Products se hará cargo del costo de reemplazar el producto, a nuestro criterio, para corregir defectos en los materiales o mano de obra.

LO QUE XLS PRODUCTS NO PAGARÁ

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su producto, enseñarle a usar su producto, cambiar fusibles de la casa o restablecer cortocircuitos, reemplazar o limpiar filtros, o corregir la instalación eléctrica.
2. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar filtros de aire. Esos insumos están excluidos de la cobertura de la garantía.
3. Reparaciones cuando su producto se use para fines ajenos al uso doméstico normal de una sola familia.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería locales o el empleo de productos no aprobados por XLS Products.
5. Costos de piezas de repuesto o gastos de reparación para unidades que se empleen fuera de los Estados Unidos o Canadá.
6. Recogida y entrega. Este producto está diseñado para ser reparado en el hogar.
7. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
8. Gastos de viaje y transporte para realizar el servicio del producto en lugares remotos.
9. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITARÁN A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. XLS PRODUCTS NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LIMITACIONES DE LA DURACIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD, DE MODO QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA PROVINCIA A OTRA.

Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta estados de los Estados Unidos y Canadá. Contacte a su distribuidor autorizado de XLS Products para determinar si corresponde otra garantía.

Si necesita servicio técnico, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Después de consultar "Solución de problemas", puede buscar ayuda adicional consultando la sección "Ayuda o servicio técnico" o llamando a XLS Products. En los EE. UU., llame al 1-800-207-1156. En Canadá, llame al 1-800-207-1156.

Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Deberá proporcionar el comprobante de la compra o la fecha de instalación para obtener servicio técnico bajo la garantía.

Anote la siguiente información siguiente sobre su acondicionador de aire para facilitar la obtención de asistencia o servicio si llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y la serie. Puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Nombre del distribuidor _____

Dirección _____

Número de teléfono _____

Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____